

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號七四九〇二第
元壹幣港售每份
張大八紙出日今
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二

同業拆息忽見波動

突有銀行行謠傳 財政司無權全據

銀監專員指為全無根據 股市受影響十四點

【本報訊】財政司昨日在銀行界及同業拆息忽見波動，突有銀行行謠傳，財政司無權全據，銀監專員指為全無根據，股市受影響十四點。

據悉，昨日香港股市出現劇烈波動，恒生指數一度暴升，隨後又大幅回落。市場上流傳著一些關於財政司的謠言，指其可能採取某些非常規措施，引發了市場的恐慌和混亂。

然而，銀監專員在接獲查詢後，明確表示這些謠言完全沒有根據。他指出，財政司的職權範圍非常明確，絕不會採取任何可能損害金融穩定的行動。目前，市場上的波動主要是由於一些不明確的傳言所引起，投資者應保持冷靜，不要被謠言所左右。

英鐵路局縮皮政策

工人不滿要脅罷工

過五投票表決採取一致工行動

【路透社倫敦廿一日電】英國鐵路局縮皮政策，引起工會不滿，工人不滿要脅罷工，過五投票表決採取一致工行動。

英國鐵路局最近提出了一項名為「縮皮」的計劃，旨在通過裁減冗員和提高效率來節省開支。然而，這一計劃遭到了工會方面的強烈反對。工會代表表示，鐵路局的裁員計劃將嚴重影響到公眾的出行，並對員工的生活造成巨大打擊。

為了表達不滿，工會決定在未來幾天內舉行罷工行動。他們呼籲全體員工團結一致，通過投票表決的方式，決定是否採取罷工行動。目前，罷工行動尚未正式開始，但氣氛已經非常緊張。

美反人造衛星武器

直接射擊人造衛星

白宮稱此舉可驅使蘇聯達成協議

【路透社華盛頓廿一日電】美國政府宣佈，將直接射擊人造衛星，以驅使蘇聯達成協議。

美國政府表示，人造衛星在國際空域中的活動日益頻繁，其中一些衛星被懷疑具有軍事用途。為了維護國際空域的安全和穩定，美國決定採取主動措施，直接射擊這些可疑衛星。

白宮發言人強調，這一舉動並非針對任何特定國家，而是針對那些在國際空域中進行非法活動的衛星。他認為，這種做法可以有效地向蘇聯施壓，促使其在裁軍問題上達成協議。

列根批准進行試驗

美反人造衛星武器

直接射擊人造衛星

【路透社華盛頓廿一日電】美國總統列根批准進行試驗，以驅使蘇聯達成協議。

列根總統在接見媒體時表示，他已經批准了國防部提出的試驗計劃。該計劃旨在測試美國的反衛星武器系統，以確保在必要時能夠有效應對威脅。

列根強調，美國將始終致力於維護國際和平與穩定，並通過對話和談判解決爭端。然而，如果其他國家在國際空域中進行非法活動，美國將不得不採取果斷行動。

美反人造衛星武器

直接射擊人造衛星

白宮稱此舉可驅使蘇聯達成協議

【路透社華盛頓廿一日電】美國政府宣佈，將直接射擊人造衛星，以驅使蘇聯達成協議。

美國政府表示，人造衛星在國際空域中的活動日益頻繁，其中一些衛星被懷疑具有軍事用途。為了維護國際空域的安全和穩定，美國決定採取主動措施，直接射擊這些可疑衛星。

白宮發言人強調，這一舉動並非針對任何特定國家，而是針對那些在國際空域中進行非法活動的衛星。他認為，這種做法可以有效地向蘇聯施壓，促使其在裁軍問題上達成協議。



NASA

健力工業大廈

新型廠廈特價每呎\$246起

單位面積由388呎起至全層16,522呎，設計新穎，單位中間無柱位
每平方呎負重：地下250磅、1-4樓200磅、5-13樓150磅

名廠客貨電梯五部，貨櫃車輛可泊
車場內起卸，運輸便利
每單位均設有獨立洗手間，管理完善

即供分期，首期20%
十二年分期付款，每萬元月供\$108.20
建築期付款，首期20%，入伙前利息全免

置業良機，欲購從速！

洽購處：新鴻基地產 灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 5-8916833 地盤售樓處假日照常辦公

KENNING INDUSTRIAL BUILDING

鄰近地鐵九龍灣站
及各大屋邨
交通便利，工源充足

1986年
7月完成

北角區地鐵站上最高級寫字樓出租

欲罷不能，好盤再開
月前推出之五十個小單位，經已全部租滿，現因反應空前踴躍，特向業主再推出最後十五單位，面積由397呎-923呎，欲租從速，良機不再。

全新齊備裝修
免佣
請電H 234441

明日攪珠

23/8/85 星期五
下午6時50分

特廉出售

恒發商厦
駱克道348-350號
銀行、酒樓
各高級行業
請電：5-213402(鄧)

修訂中華大藏經會啟事

港九各位請藏大德法師居士賜鑑
：請將尊處未到之經本，註明輯別、冊數、惠寄台灣省台北縣新店市中央新村五街九號董正之收。
為禱！

貴重物業全幢出售

尖沙咀金馬倫道10-10A號
赤柱村道58號
浙江第一(信託)有限公司
5-8236464

徵聘外勤記者

九歲以下，華僑晚報徵聘記者，大專程度，合則約試，恕不退件。

BRITISH PUBLIC SCHOOL ENTRY '85

Some British Public Schools still have vacancies for entry this September. Please contact us for details free of charge.
Address: 6B Calcutta House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.
AcademicAsia: 5-8339173

旺舖招租

英皇道十八號至廿四號(地鐵站旁)
舖位六至八百餘呎，合各業行
或陳列室，租金低廉，詳情請洽
地址：灣仔道111號

鄧小平說當前要做兩件事

第一經濟改革 第二調整人事

要把幹部隊伍攪得更年輕一些 承認實踐馬列主義毛澤東思想

鄧小平今日慶八十一歲生辰

【本報訊】中共中央總書記鄧小平，今日在人民大會堂接見外賓，慶祝他八十一歲生辰。鄧小平在會見時，向賓客們致意，並談及當前中國形勢。他強調，當前中國必須做兩件事：第一是經濟改革，第二是調整人事。他認為，經濟改革是當前的首要任務，必須堅持實踐馬列主義和毛澤東思想。在調整人事方面，他提出要將幹部隊伍攪得更年輕一些，以適應改革的需要。鄧小平還談到了中國與國際社會的關係，以及中國在國際事務中的立場。

東北暴雨南方乾旱

【本報訊】東北地區近日出現暴雨，造成嚴重水災。同時，南方地區則面臨乾旱，農作物生長受到威脅。氣象部門表示，這種極端天氣的頻繁發生，與氣候變化的影響有關。政府已採取措施，加強對災區的救濟工作，並提醒農民注意農作物生長情況，及時採取應對措施。

美國以色列合作務須高瞻遠矚

【本報訊】美國與以色列的合作關係，在當前國際形勢下，必須高瞻遠矚。美國政府表示，將繼續支持以色列，但同時也要考慮到國際社會的輿論和利益。以色列方面則強調，其安全利益是首要的，任何合作都必須建立在這個基礎上。雙方在未來一段時間內，將就如何加強合作進行深入討論。

十五年前色情劇照 花花女郎出版特輯

【本報訊】一本名為《花花女郎》的色情劇照特輯，近日出版。該書收錄了十五年前的一些著名色情演員的照片，引起了社會的廣泛關注。出版商表示，這本書是為了滿足某些讀者的需求而出版的，但同時也強調，書中內容僅供參考，不應被過度放大。

佳士拿有新辦法 給買家現金折扣

【本報訊】佳士拿公司近日宣佈了一項新辦法，為買家提供現金折扣。該辦法旨在刺激消費，提高公司的銷售額。買家可以在購買指定產品時，享受一定比例的現金折扣。這項新辦法受到了廣大消費者的歡迎。

可口可樂處方 秘密決不透露

【本報訊】可口可樂公司近日表示，其處方將永遠保持秘密，決不透露。公司強調，其獨特的口味和品質是其競爭力的關鍵，任何洩露都將損害公司的利益。公司還表示，將採取嚴厲措施，防止處方被洩露。

長沙一婦女吞毒半年 最近康復出院

【本報訊】長沙市近日發生一起婦女吞毒事件。該婦女吞下大量毒藥，導致身體嚴重受損。經過醫院的全力救治，該婦女最近已康復出院。醫院方面表示，將對該事件進行進一步調查，以查明原因。

美國報告 霸佔外貨市場

【本報訊】美國政府近日發表了一份報告，指責某些國家霸佔外貨市場。報告指出，這些國家通過各種手段，限制外國貨的進口，損害了美國的利益。美國政府表示，將採取必要措施，維護其貿易利益。

美退伍軍人協會通過決議 要求重建中美關係

【本報訊】美國退伍軍人協會近日通過了一項決議，要求美國政府重建與中國的關係。該決議認為，中美關係的改善符合美國的利益，並呼籲政府採取積極措施，推動兩國關係的發展。

世界展望 香港經濟不是政治

【本報訊】世界展望雜誌近日發表了一篇關於香港經濟的文章，強調香港經濟的發展不應受到政治因素的干擾。文章指出，香港作為國際金融中心，其經濟的穩定和繁榮對全球都有著重要的影響。文章呼籲政府應專注於經濟建設，為香港人民創造更好的生活。

紐約六分彩多寶獎 彩金四千餘萬美元

【本報訊】紐約六分彩彩票近日開獎，中獎金額高達四千餘萬美元。這是一項令人驚人的紀錄，吸引了眾多彩民的關注。彩票公司表示，將按照規定將獎金分發給中獎者。


鐵娘子聲望低落

【本報訊】英國首相撒切爾（鐵娘子）近日聲望低落，面臨巨大的政治壓力。她的政策在國內引起了廣泛的爭議，支持率不斷下降。分析人士認為，撒切爾需要採取措施，挽回其聲望，以確保其政策的順利實施。

韓國傢俬

唯一媲美瑰麗堂皇嘅 海港中心大型陳列室

就係...



即將以全新面貌嘅 新世界中心陳列室

更唔好錯過 每一件減價貨品!

清貨大減價

九龍各分店：
● 尖沙咀新世界中心商場 (L1-31) 2-26
電話：3-7214284-5
● 彌敦道484號地下 彌敦道482-488號商場
電話：3-847087-8
● 灣仔海濱道25號 灣仔中心一至二樓
電話：5-736061 (灣仔匯豐對面)
● 灣仔軒尼詩道351-353號
電話：5-8520331
● 太古城中心商場014號
電話：5-670768 5-670737

世界展望

香港經濟不是政治

【本報訊】世界展望雜誌近日發表了一篇關於香港經濟的文章，強調香港經濟的發展不應受到政治因素的干擾。文章指出，香港作為國際金融中心，其經濟的穩定和繁榮對全球都有著重要的影響。文章呼籲政府應專注於經濟建設，為香港人民創造更好的生活。

紐約六分彩多寶獎

彩金四千餘萬美元

【本報訊】紐約六分彩彩票近日開獎，中獎金額高達四千餘萬美元。這是一項令人驚人的紀錄，吸引了眾多彩民的關注。彩票公司表示，將按照規定將獎金分發給中獎者。

鐵娘子聲望低落

【本報訊】英國首相撒切爾（鐵娘子）近日聲望低落，面臨巨大的政治壓力。她的政策在國內引起了廣泛的爭議，支持率不斷下降。分析人士認為，撒切爾需要採取措施，挽回其聲望，以確保其政策的順利實施。

本港新聞

營德啓血喋殺仇民難越北南 傷一死一民難兩

案命成釀擊襲煞四遭涼納民難越北三 子男籍越南名兩走帶營德啓搜大方警

【本報訊】昨晚九時許，在九龍大埔區，三名北越難民在戶外被三名持槍男子襲擊，其中一人受傷，一人死亡。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲兩名越南籍男子。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲兩名越南籍男子。據悉，這三名持槍男子在襲擊後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲兩名越南籍男子。據悉，這三名持槍男子在襲擊後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲兩名越南籍男子。據悉，這三名持槍男子在襲擊後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲兩名越南籍男子。據悉，這三名持槍男子在襲擊後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

少東浮屍九龍水塘 疑因垂釣失足溺斃

【本報訊】昨日下午，在九龍大埔區，一名少東在九龍水塘內被發現溺斃。據悉，該少東年約十五歲，是在垂釣時失足落水。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該少東的屍體。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該少東的屍體。據悉，該少東是在垂釣時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該少東的屍體。據悉，該少東是在垂釣時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該少東的屍體。據悉，該少東是在垂釣時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

愁千解死一欲頭碼徘徊 嬰女中懷下放 救獲海跳人婦

【本報訊】昨晚九時許，在九龍大埔區，一名婦人在海邊徘徊，欲跳海自殺。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。



一名婦人在海邊徘徊，欲跳海自殺。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警隊九七前本地化 華人出任處長職位

【本報訊】香港警務處正積極推行「九七前本地化」計劃，以確保在九七年七月一日後，警務處的高級職位由本地人出任。目前，已有數名華人獲委任為處長職位。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該婦人的屍體。據悉，該婦人是在徘徊時失足落水。警方目前正在全力追緝中。

青衣工業中心

第二期 特價出售

面積1,272呎至28,676呎
大小呎碼均備，適合各行各業

每呎只售 152元起
可按七成，分十二年供付
每萬元月供\$108.30
地下樓高20呎7吋 特平出售

有入伙紙，即買即用
鄰近貨櫃碼頭

有巴士、專線小巴行走葵芳地鐵站，交通方便
青山向海，光線充足，四正無柱，獨立廁所
新穎林立，工源充足

洽購處：成美產業有限公司
SING MEI PROPERTIES LIMITED
電話：252001 (1-2)
地址：新界葵青區葵青工業中心

健康之探索

日期：1985年9月2, 3, 4, 9, 10, 11 (逢星期一至三)
時間：晚上七時至九時半 (七時半至八時免費檢查身體)
地點：大埔新墟大埔角道佳善堂

由醫生及專家聯合主講
與你探索身體，精神及心靈的健康
歡迎全家及介紹親友社會

免費索取入場券表格

姓名：____ 性別：____ 年齡：____
地址：____
電話：____

填妥後請寄下寄同大埔角道佳善堂
收或電：0-6576770 查詢

華光地產發展有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓
電話：5-279292 5-291998 5-292106

華懋物業有限公司

香港中環夏意道16號遠東金融中心19樓
電話：5-202808

東亞恭禧閣下 獲配政府居屋

東亞銀行為方便各購置政府居屋人士盡速辦理交收手續起見，現特別推出一項「即時批准居屋分期付款按揭計劃」。

- 即時批准，手續簡便。
- 最高貸款額可達樓價九成。
- 還款期最長可達15年。
- 不收手續費。
- 利息優惠。
- 另可申請「美化居屋」貸款。

請携同買賣合約駕臨東亞銀行總行或各分行或東亞財務有限公司查詢辦理。

查詢電話：
東亞銀行樓宇按揭部 (梁惠玲小姐) 5-8423257
(陳清蘭小姐) 5-756611內線246
東亞財務有限公司 (鄧桂芳小姐) 5-756611內線335
(李少芝小姐) 5-756611內線511

東亞銀行 香港人的銀行

打劫通宵營業商店

【本報訊】昨晚九時許，在九龍大埔區，一名男子在打劫通宵營業商店時，被警方當場抓獲。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區搜獲該男子的屍體。

本港新聞

對美抗保國主義
游說國會議員
已獲初步反響

參眾兩院議員認法案為矛盾
駐港商務專員專員努力

【本報訊】駐港商務專員李國章，為反對美國保護主義，並向美國國會議員游說，已獲得初步反響。李氏在過去數日，先後訪問了參眾兩院，並與多位議員會面，就美國保護主義對香港貿易的影響，以及美國對華貿易政策，交換意見。

李氏指出，美國保護主義，對香港貿易造成嚴重影響。他指出，美國保護主義，不僅損害美國利益，也損害香港利益。他呼籲美國國會議員，應採取實際行動，反對保護主義，促進美國與香港的貿易。

李氏在訪問中，獲得多位議員的支持。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，反對保護主義。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為反對保護主義而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

李氏在訪問中，還與多位議員就美國對華貿易政策交換意見。多位議員表示，他們將向美國政府施壓，要求美國政府採取實際行動，促進美國與香港的貿易。李氏對此表示歡迎，並表示將繼續努力，為促進美國與香港的貿易而奮鬥。

港府展開研究
牽涉問題複雜
個人身份參加並視職位而定

【本報訊】港府日前宣佈，將展開一項研究，以探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

港府表示，這項研究將探討公務員在參加政治活動時，所牽涉的問題。港府表示，這項研究將由公務員事務局負責，並會諮詢有關方面。

美國新聞總署署長
拜訪港督尤德爵士

【本報訊】美國新聞總署署長威爾遜，日前訪問香港，並與港督尤德爵士會面。威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

威爾遜在會面中，向尤德爵士介紹了美國新聞總署的工作，並就美國與香港的關係交換意見。

越共政要阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎之子成功逃亡

阮維禎入住難民營
身份特殊引起矚目

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

阮維禎入住難民營

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

推廣普通話時勢所趨

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

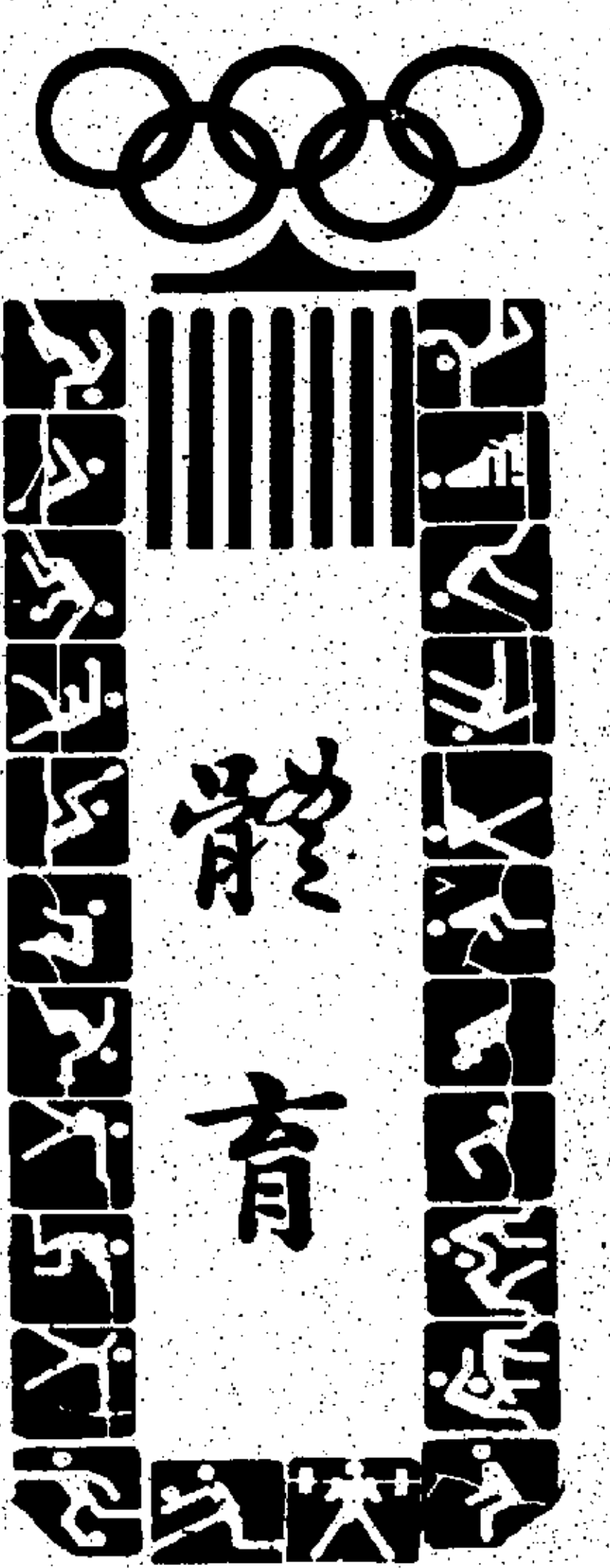
本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞

本港新聞



下月慶祝四十歲生辰 碧鮑接帥世初五至 根華掌印盃賽戰勝

九月再戰瑞典如敗伊願引咎辭職

【路透社倫敦廿一日電】碧鮑接帥世初五至，九月再戰瑞典如敗伊願引咎辭職。碧鮑接帥世初五至，九月再戰瑞典如敗伊願引咎辭職。碧鮑接帥世初五至，九月再戰瑞典如敗伊願引咎辭職。

海蜂昨赴廣州 參加四角足球

明首仗東較球場門北京

【本報訊】海蜂隊昨日下午由港赴穗，參加四角足球賽。明首仗東較球場門北京。海蜂隊昨日下午由港赴穗，參加四角足球賽。明首仗東較球場門北京。

南華再傳捷報 擊敗南京部隊

三比零

【本報訊】南華足球隊昨日下午在東較球場對陣南京部隊，以三比零獲勝。南華足球隊昨日下午在東較球場對陣南京部隊，以三比零獲勝。

精工十二華將 昨辦註冊手續

柏斯堅失聯終今能否返港成疑

【本報訊】精工足球隊十二名華將昨日下午在東較球場辦理註冊手續。柏斯堅失聯終今能否返港成疑。精工足球隊十二名華將昨日下午在東較球場辦理註冊手續。

阿昆達代表非洲 參加世盃田徑賽

參加世盃田徑賽

【本報訊】阿昆達代表非洲參加世盃田徑賽。參加世盃田徑賽。阿昆達代表非洲參加世盃田徑賽。

愛華頓擊敗西勃朗 二比零

希夫勇猛包辦入球

【本報訊】愛華頓足球隊昨日下午在東較球場對陣西勃朗，以二比零獲勝。希夫勇猛包辦入球。愛華頓足球隊昨日下午在東較球場對陣西勃朗，以二比零獲勝。

保持傷殘百米蛙世界紀錄 本港傷殘游泳選手 張健華加拿大參賽

亞洲僅三人被選獲此殊榮

【本報訊】本港傷殘游泳選手張健華，將於下月前往加拿大參加世界殘疾人游泳錦標賽。亞洲僅三人被選獲此殊榮。本港傷殘游泳選手張健華，將於下月前往加拿大參加世界殘疾人游泳錦標賽。

神戶世界大學運動會足球今開賽 南北韓分戰英德烏拉圭

中共體育隊昨第二批赴日第三批明啟程

【本報訊】神戶世界大學運動會足球賽今日下午在神戶開賽。南北韓分戰英德烏拉圭。中共體育隊昨第二批赴日第三批明啟程。



中共南韓澳洲三角兵賽 王會元即宣佈退休

場威兵壇十六年今後任教練及結婚

【路透社倫敦廿一日電】王會元，場威兵壇十六年今後任教練及結婚。王會元，場威兵壇十六年今後任教練及結婚。

現代五項世界錦標賽 匈蘇脫穎而出

米沙十六分領前盟主史達斯汀

【路透社倫敦廿一日電】現代五項世界錦標賽昨日在倫敦舉行。匈蘇脫穎而出。米沙十六分領前盟主史達斯汀。

科倫天拿作出犧牲 蘇卡迪斯投勞柏達

科倫天拿作出犧牲

【路透社倫敦廿一日電】科倫天拿足球隊昨日在東較球場對陣蘇卡迪斯，以二比零獲勝。科倫天拿作出犧牲。

世界盃排球賽 年杪日本舉行

參加歐洲賽國家須簽字承諾遵守

【路透社倫敦廿一日電】世界盃排球賽將於明年年底在日本舉行。參加歐洲賽國家須簽字承諾遵守。

赴台集訓友賽 東方今飛高雄

廿四起賽四場九月三日返港

【本報訊】東方足球隊將於今日飛往高雄，參加友誼賽。廿四起賽四場九月三日返港。

精工今晨出發 花精工分戰廣州白雲及深圳

精工今晨出發

【本報訊】精工足球隊將於今日晨間出發，前往廣州及深圳參加比賽。精工今晨出發。

歐洲製訂足球守規 保障高危險性比賽

參加歐洲賽國家須簽字承諾遵守

【路透社倫敦廿一日電】歐洲足球協會昨日宣佈，將製訂新的足球守規，以保障高危險性比賽。參加歐洲賽國家須簽字承諾遵守。

台灣七九歲老太婆 龔韻湘五千米世新

龔韻湘五千米世新

【路透社倫敦廿一日電】台灣七九歲老太婆龔韻湘，昨日在倫敦參加五千米賽，以三十分鐘獲勝。龔韻湘五千米世新。

賽會協球網業職州俄亥俄 頓巴文取輕特蘭韋 北敗輪首子種名六

賽會協球網業職州俄亥俄 頓巴文取輕特蘭韋 北敗輪首子種名六

本港新聞

造福眼病患者·普及醫療技術

三月前成功將美國人眼角膜移植到華人

【特訊】由香港眼科醫院及美國眼科醫院合作，成功將美國人眼角膜移植到華人眼內，使該名眼病患者重見光明。這項手術是在三月前，由美國眼科醫院院長及香港眼科醫院院長共同主持下，在該院內進行。該名眼病患者，現年五十五歲，患有嚴重的角膜病，曾多次接受治療，但均無效。經美國眼科醫院院長建議，決定將該名病人的眼角膜移植到該名眼病患者眼內。手術過程順利，目前該名眼病患者視力已恢復正常。

明愛港深穗交流團 體驗國內青年生活

深入城鄉加強溝通了解

【特訊】由明愛會主辦，香港青年服務處協辦的「明愛港深穗交流團」，已於日前出發，前往深圳、廣州等地，體驗國內青年生活。該團成員包括香港青年服務處職員、明愛會義工及學生等。在行程中，該團將深入城鄉，與當地青年交流，了解當地青年的生活、學習及工作情況。此外，該團還將參觀當地的工廠、學校及文化設施，以加強港深穗三地青年的溝通及了解。

健康是福 關懷老人

關心老人健康，是社會進步的標誌

【特訊】在社會進步的標誌中，關心老人健康，是其中一個重要的指標。老人是社會的財富，也是社會的支柱。關心老人健康，不僅是關心老人本身，也是關心社會的未來。在現代社會中，老人往往面臨著健康、經濟及社會孤獨等問題。社會應加強對老人的關懷，提供必要的醫療、經濟及社會支持，以確保老人能夠安享晚年。

引進二手設備 杭州開洽商會

價廉經濟效益高

【特訊】杭州開洽商會，為促進本地經濟發展，特引進二手設備。該商會表示，引進二手設備具有價廉、經濟效益高等優點。目前，該商會已引進多種二手設備，包括機械、電器及傢俱等。該商會將繼續引進更多優質二手設備，以滿足市場需求，並為本地企業提供經濟實惠的選擇。

重申維持決定 不再提供藥物

病人吐苦水會增加精神壓力

【特訊】有關當局重申維持決定，不再提供藥物。當局表示，提供藥物可能會增加病人的精神壓力，並對病人的健康產生不利影響。當局將採取其他措施，以確保病人能夠獲得必要的治療及護理。病人對此表示理解，並表示將配合當局的決定。

慘遭淡友謠言害

「肥佬」謠言，是基於商業利益而傳出

【特訊】有關「肥佬」謠言，是基於商業利益而傳出。謠言指稱某位人士與某公司有關聯，並涉及不當行為。該人士表示，謠言純屬子虛烏有，並對其聲譽造成嚴重損害。該人士已向有關方面投訴，要求停止謠言的傳播，並對相關人員進行處分。

湛江市本年底興建 湖光岩樂園及酒店

投資逾一千萬元八六年落成

【特訊】湛江市本年底興建湖光岩樂園及酒店。該項目投資逾一千萬元，預計於一九八六年落成。湖光岩樂園將集觀光、娛樂及休閒於一身，為遊客提供一個理想的度假勝地。酒店則將提供高品質的住宿服務，並設有餐廳、會議室及健身房等設施。該項目的興建，將進一步提升湛江市的旅遊業水平。

赴泰國訪問 團員四十五人逗留六天

代表團由港出發

【特訊】代表團由港出發，赴泰國訪問。該代表團由四十五名團員組成，包括政府官員、企業家及學者等。代表團將與泰國政府官員及企業家進行會談，並參觀當地的工廠、學校及文化設施。代表團的訪問，旨在加強港泰兩地之間的經貿及文化交流。

交通安全會 赴泰國訪問

團員四十五人逗留六天

【特訊】交通安全會代表團由港出發，赴泰國訪問。該代表團由四十五名團員組成，包括交通安全專家、工程師及司機等。代表團將與泰國交通安全專家進行會談，並參觀當地的交通安全設施。代表團的訪問，旨在加強港泰兩地之間的交通安全合作。

展覽 中國古今名家 書畫 1800幅

高級古玩 700件 結束營業 大清貨 只收二折 志在清盤 不計成本

【特訊】中國古今名家書畫展覽，將於近日舉行。展覽將展出中國古今名家書畫作品一千八百幅，以及高級古玩七百件。展覽期間，還將舉行書畫拍賣活動。展覽的舉辦，旨在弘揚中國傳統文化，並為藝術愛好者提供一個欣賞及購買名畫的機會。

香港隱形眼鏡中心

全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡

【特訊】香港隱形眼鏡中心，全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡。該中心表示，二合一柔軟隱形眼鏡具有舒適、透氣及易於配戴等優點。該中心還提供專業的驗眼服務，並為顧客提供隱形眼鏡的配鏡、保養及清洗等服務。

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一

【特訊】英國花碧氏傷風水，辟暑提神效力第一。該藥水具有清熱解毒、辟暑提神、治傷風感冒等功效。在炎熱的夏季，使用該藥水可以幫助身體保持清爽，並預防傷風感冒的發生。

特為中小企業設計 企管中文文憑課程

八月廿一截止報名

【特訊】企管中文文憑課程，特為中小企業設計。該課程旨在為中小企業管理人員提供必要的管理知識及技能。課程內容包括企業管理、市場營銷、財務管理、人力資源管理等。課程將於八月開始，並於八月廿一截止報名。

澳洲節今開幕

推介食品飲料

【特訊】澳洲節今日開幕。該節將為公眾提供一個了解澳洲文化、藝術及產品的機會。節上將展出澳洲各地的名產、藝術品及手工藝品。此外，節上還將舉行各種文化表演及音樂會。澳洲節的開幕，將為公眾帶來一場豐富多彩的文化盛宴。

國際渡假卡

正式隆重面世 誠邀閣下參加

【特訊】國際渡假卡正式隆重面世。該卡為會員提供世界各地的高品質度假服務，包括機票、酒店、租車及旅遊保險等。會員還可享受當地的名產、藝術品及手工藝品。國際渡假卡的推出，旨在為會員提供一個便捷、舒適的度假選擇。

中國氣功名家 來港授課

上海中醫學院氣功研究所 香港中國氣功協主辦

【特訊】中國氣功名家來港授課。該課程由上海中醫學院氣功研究所及香港中國氣功協主辦。課程內容包括氣功理論、氣功實踐及氣功應用等。課程將於近日舉行，歡迎對氣功感興趣的人士參加。

安碧月曆

日本製·本港製 款式數百種 定價特平

【特訊】安碧月曆，日本製·本港製。該月曆款式數百種，定價特平。月曆內容豐富，包括當地的風景、名產、藝術品及手工藝品等。月曆的推出，旨在為公眾提供一個實用、美觀的選擇。

立會會公師醫中九港 院究研醫中九港

針灸班 招生

【特訊】立會會公師醫中九港，院究研醫中九港。該院將舉辦針灸班，招收學員。針灸班將由資深針灸專家授課，內容包括針灸理論、針灸實踐及針灸應用等。針灸班的招生，旨在為公眾提供一個學習針灸的機會。

汽車焗油

車身煥發 代報無損 保用三年

【特訊】汽車焗油，車身煥發。該服務為汽車提供專業的焗油服務，使車身煥發新穎。焗油服務採用優質材料，並由專業技師操作，確保車身不受損。焗油服務的保用期為三年。

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好

【特訊】AMANO 安勉勞自動打咭機，牌子最老，信譽最好。該機器為自動打咭機，操作簡便，耐用可靠。AMANO 品牌具有悠久的歷史及良好的信譽，為公眾提供優質的服務。

特快移民

即入籍·正式領取證件一切合法 專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理

【特訊】特快移民，即入籍·正式領取證件一切合法。該服務專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理。服務內容包括申請、審核、入籍及領取證件等。特快移民服務的推出，旨在為有意移民的人士提供一個便捷、合法的選擇。

電子打字機

Electronic Typewriter 商系洋行 5-280122 Office Systems Limited

【特訊】電子打字機，Electronic Typewriter。該打字機操作簡便，打字速度快，且不易出錯。商系洋行（Office Systems Limited）為該打字機的經銷商，提供專業的銷售及維修服務。

立會會公師醫中九港 院究研醫中九港

針灸班 招生

【特訊】立會會公師醫中九港，院究研醫中九港。該院將舉辦針灸班，招收學員。針灸班將由資深針灸專家授課，內容包括針灸理論、針灸實踐及針灸應用等。針灸班的招生，旨在為公眾提供一個學習針灸的機會。

榮譽學位課程待CNA批准明年可辦

學友社會考生輔導統計

佔個案百分七十五

佔個案百分之七十五

九成考生情緒均屬穩定及積極
經輔導後大多考生均回復信心

據學友社社會服務部輔導主任黃志強表示，會生除多求助學友社資料外，亦常向校區意向輔導、放榜前能感到壓力大，但仍積極表現穩定及積極。

主用電話求助，佔百分之五十六，而學生則求助親朋好友資料中心（佔數百分之五十八）。

情緒表現亦較穩定，熱線電話所詢問內容，包括：

- ① 查詢升學或就業
- ② 查詢投訴學校
- ③ 查詢投訴同學
- ④ 查詢投訴老師
- ⑤ 查詢投訴校務
- ⑥ 查詢投訴宿舍
- ⑦ 查詢投訴伙食
- ⑧ 查詢投訴交通
- ⑨ 查詢投訴其他

此外，一意向輔導

明舉行開幕禮

假中大邵逸夫堂舉行

[illegible]

非洲
爲每一個

四絃琴



爲每個香港人閉關
住，雖然處重牢籠，
且「要不得」，但
有關的藝術活動却也有聲有息。不過，話雖如此，香港人也不會因此變得懶惰。

就以飯後消食、吃刺了的小吃是拉進垃圾桶。

每次上館子，總是希望少些菜來，盡量將吃的雞吃完，但有時往往就是不能如願的。比方一個藝家，之後的奶茶甜品，一個人未食之前已飽過，有次就養了一叫什麼「肥仔」的圓則，弄到以後長天附宿，自己心裏竟覺得：又浪費了非洲飢民的食物。

於是便產生了個想法：我們可以稍前些盤碗，推出「倒飯餐」。見在叫餐時時

○ **論專** ○

放榜期屆至，各輔導機構是不得不公開成績。今年十六萬八千多名考生中，錄取名額超過二萬人，次利用熱線電話接洽受輔導。(一)因而對於不通電話而向業者相信亦不少，另外透過其他途徑(如報刊刊物、傳媒媒介等)來接受導者估計亦有十萬以上。可想而知，放榜後輔導服務的要求必然更殷切，仍是仍求學生應變的服務，仍有不足之處。(二)但無所指示，放榜不足兩週及切初來港展示了

每年中學會考究竟其弊析：
成強烈反對。
現環境，
選十多人，
有幾科預科的預料。
大校門修重考。
來重考。
大學學五年五

中五生出路及所

(上)

這樣收取善款，收效是得
連抵消不了行政費，不過做

對於年青人來說，這無疑延誤了教育之作用。青少年由於起見關心他人，在自己影響所及而不足者出於援手。其次，希望能發展他，其他行業也會效尤，而漸漸摒除殘廢而面聖。這無疑是空想，也未必不可行理。(連華)

(二)考試壓力
構成中五考卷問題引起起眾當然試卷會考及其後面的衆多問題，這至其於考卷制度因非其論述(至於其後之)提出商榷。絕大多數學生都到(三)考卷壓力，(三)究竟

和個人
接觸便
由於教
提出商
的商榷

大型理科教育國際會議

一個優良的國際理科教育會議上星期圓滿結束。這個聚集了世界各地二百五十多名的會議在印度加爾各答的BANGALORE市舉行，為期十天，由八月六日到八月十八日。舉辦的單位是「國際協同教育協會」的「中學教學會議」(ICUO)。

會議的題目是「科學、科技教育與未來之需要」。目的是討論如何能夠將科學教育作一個適應社會的轉變。這是「一個促進以基礎的會議」通過演講、討論、研討等活動，著實地要求社會科學、科技教育能夠適應社會變遷而提出方案。為了內容更適合日益進步的社會，會議訂定了「生物、物理與化學」三大類的主題，取而代的是「(1)健康、(2)食物、(3)健康、(4)食」。

一些有用的資料和指引，去進行科學、科技教育的改革。全套將有八冊，每冊將有一個題目，這套書將於下半年出版，到時可由C.S.U.C.S.分發與世界各地作參考。

以歷年多次國際教育會議所形成的書，已是很有權威性的。筆者很幸運地可以代表數間香港教育會香港區，以次會數間香港的代表共四人除筆者之外，還有數理教育會主席王瑞蓮博士小姐，科技教育會主席陳淑儀博士，香港教育會會長王滿福陳博十，D.R.B.HOLBROOK，DR.H.G.STIMPSON，師大、G.STIMPSON。

筆者參加這次會議的確大開眼界，除可以以主題為範圍，問外界，還遇到一些各地的同工，又重逢了一些如ETHELY ALLO 及香港的老朋友。

彭致敏

七) 資料傳遞科技, (八) 道德與香港的教育界人士能亦作出進一步的討論、研究, 一

[illegible]

其餘的只屬成績欠理期間。各界人士服務有建議

明愛兒童成長計劃

提供日間
兒童照顧

多均能積極的接受自
己，回復信心。雖然考
試多屬信譽問題，但據
此本月初的考生人數
調查顯示，絕大多數
考生的感受或試驗，其
中佔百分之三點二。
住戶之不滿及憤慨，
一四一號九樓(即)
一八二五。

別：港
班額：少
報名日期：即日
校址：九龍

到的困難

學友和
有以以上三點分
變弱不足，構
顯共約三萬。
五親親親，沒
他還找到
而且很多相
間都極符合
這道符號，自
此作起從年
所見。況兄已
兩千三，其
兩千三，其
五升升大
況兄已升大
自己成領不反理思，就是擔心
總的來說，考生所感受到
自己成領不反理思，就是擔心
總的來說，考生所感受到
自己成領不反理思，就是擔心

會考課程對大多數能升讀大學的同學而

開試成績察該商重學術而缺乏實際效用，中五遂能繼續升學。考選美國同學已擇業為有用作用，課程對同學都屬普通中五成績雖多，知識水準的找理想工作。拿着一紙文憑，畢業後可尋得幸運的繼續升學固然理想，一旦僱用不合規格，那就頓感勞傷了。

(未完)

班級：中五甲
報名：即日開始，九龍彌敦道地址：K九六四六電話：K九六四六

方法有待重新商榷

私校聯合會主席馮萬福表示，目前雖然有許許多多投資實業的方寶貴在商榷的地方，同樣，他亦希望當局在決定之前，應先給予一時間，讓該等私校投上質位之前，應求的機會。

馮萬福表示，私校聯合會日前曾與教育委員會討論有關私校的問題。

他認為教育是為私校的外舍、圖書、設備、課外活動以及學生與家長之聯繫程度。學生報到上課作為衡衡是否同故事講實學位的標準，這種方法似不合理。

他同時指出，在正統方面，目前本港的師資受訓課程供應並不充足而私校又沒有能力自行招攬受訓師範的教員。

吳再富在學校實習時，兩度說服過程二華

書院
申請通告

599
9211
五日
出入口
張
MAN
樓

女青年會 詢問 5-2655
3-7135

全 科 秘 書 班

日期：香港區——九月三日 九龍區——九月四日

目：速記、打字、簿記及會計、辦公室實務、
業信札、商業電腦、美容等。

資格：中英文中學 5 年級或同等學歷

名：携同中五成績單（須備影印本）及近照乙

書：學期考試及格（憑憑影本）並送參加 PITT
各科考試。

址：香港區——中環區道拿利一號華昌大廈三
（由原學處接洽開書費直取上座）
九龍區——窩打老道文咸道五號五康（

瑪利亞

F 4 F 5 85/86 年

道中學

雅

陳氏教育機構 學校
召主

成英文夜校

招生

(商組)重讀生優先取錄
86年英中會考
至()為期考班

道()至()號(龍崗道) 麥當奴左隣
至九時半(星期一至六)
流報備)

開學日期：九月三日

地址：何文田
電話：3-71441
時間：晚7：00

免費派位之非牟利中學。高年班學費低

汪

到田灣街一二號
電話三九八號
香港名門輩社
黃素素表揚。如有
到內綫四四號接
電話一五五五
再高在學校管理方
面，萬也不能在
於的教學過程中應
承)

地。這所學校管理的優秀
劉氏說。教育界計
劃在九月間，將出
到各級校觀察，然後
書面通知各級校管理
結果。他指出，明年
月教育宣佈開份校
在八十七年止單位
，在短時間內，
當局已有給予充份時
間讓各校學校改善，似
乎很合理。

此外，他又建議
局應減少青少年
，最佳辦法是減少由
各員自設校平均負担
，而不要求全均向其
學校負責任，以免使
學校陷於太大新源。

港南市場學系
開設社會課程
為配合社會需要及
培養專業人才，輔
院日一九八四年二月起
，已多次開辦夜間期
課程，為工商界在職人
員。南市市場學系將於
九月間開設三項新
夜間課程：

一、廣告管理，主
導：陳志輝先生，任
道康廣告有限公司
董事兼總經理。
二、地產技巧與經
售管理，陳志輝先生，
註冊地產經紀，主
導南市市場學系，主
導三、市場管理，主
導。

康先生：劉國輝先生
座席上發言，旨在
上課程，旨在
修讀者皆於短期內，明
瞭及如何將其應用於
同課程。

上課時間由晚上六
至九時，課程期滿
至九月份學生修業期
可獲頒發取證書。如
可獲頒發證書。

劉國輝已開始接
報名，八月廿一日
報名時間，親往香港
技拔道三號南市市場
註冊處索取課程簡章
中請表報名，亦可
或電話方式索取，詳
內綫五九七九。(成

新商權

質素

脫家各私校

七年不買位

再高在學校管理方

面，萬也不能在

於的教學過程中應

承)

第五屆開辦
歷屆成績優異
72研習中心
銀教道749號亞銀行大廈5 E室
電話：3-800313

會考'86

☐ **異校優異課程**
參加異校優異課程或以上成績，可免選
修其中一科數學，或要其出席率達百分之
四十五

☐ **數學、理化合格**
修滿數學、理化或以上成績，可免選
修其中一科數學，或要其出席率達百分之
四十五

☐ **英文會考班**
學費特廉，課程與修班相同。

創刊在於
 九二五
 八月五日
 歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 巴羅萬有
 經濟報導
 主儒稱許

華僑日報

工商
 必覽
 家庭
 必備
 學生
 必讀
 社團
 必有
 柯式
 印刷
 讀者
 龐大
 廣告
 力強

本報遠在
 一九三叁
 三月三日
 香港政府
 明令指定
 刊登有關
 法律性質
 廣告之有
 效刊物

廣告部電話：5—490884

本港新聞

持西瓜刀配備百合匙開門
三幃面賊闖入住宅
綑綁報販夫婦搜劫

[illegible][illegible][illegible]

順利房屋區

火警傷老婦

警方已列為縱火案

（特訊）九龍順利房屋區昨昨發生火警，一名婦人被燒傷，消防員接獲報信後，認為起火原因有可疑，方已列為縱火案處理，並正派員調查中，時無人被捕。

據悉，順利臨時房屋區第三座，昨日凌晨四時三十分，一名男住客在睡夢中驚聞有人叫火，走出查看，見隔壁第三座八號室有一間單層大屋內正火光熊熊，即致電警署及聯絡其他屋區全力撲滅火警，幸經消防員及時趕到，於四十分將火撲滅。

火警發生時，正在該區內一火警中除值八號室的空警，立即被燒傷，其妻及該座木屎亦受波及，該座住有一名姓七十二歲老婦，她部被燒傷，一張棉被被數件衣服及被燒毀，事後獲送往醫院觀察。

消防員於火警發生後進入現場調查，在無人居住的八號室內，發現住戶的一張紅白色棉氈，上面有火味的紅白色，認為起火原因有可疑，即由警方接報調查，經證實人員已列為縱火案處理，並展開調查。

055

告龍

週九

校舍租售

灣仔區近金鐘地鐵站獨立校舍全幢，樓高七層，全座冷氣，有課半課至十七間，教具設備齊全，租售均可，有意者請函華僑日報信箱 66 號接洽。

香港年鑑 | 詳載 |

工廠商號名錄

香港年鑑詳載「工商名錄」「醫療一覽」「社團總覽」等項目。

「工商名錄」搜集全港各大公司、商號、工廠及寫字樓名稱、地址、電話。

「醫療一覽」載有各醫院、診療所、西醫、中醫名稱、地址。

「社團總覽」載有工商業團體、職業團體、文化團體、體育團體、勞工團體、福利團體、宗教團體、街坊團體、聯誼團體、宗親團體、鄉族團體、鄉事棧街名團體、地址。

新版香港年鑑檢查方便而又實用，甚具參考價值。

華僑日報雜誌、中國、北平、旺角各辦事處及各
大書局均有發售。

每本售價四十八元。

一九八五年一月二十一日

益昌大廈業主立案法團啓事

敬啟者：查本法團第廿屆委員任期屆滿，茲定於九月二十一日下午
三時正，在本大樓第廿屆開選業主大會，進行改選及商討有關事宜
除佈告外，茲再特通知，敬希各業主屆時出席，共策進行為荷。此致
益昌大廈各業主公鑒

香港英皇道 〇四六號
益昌大廈業主立案法團啓

貴重物業招標出售

地 址：香港跑馬地風輝台二十一號

截標日期：一九八五年九月十七日下午
 五時正
 有意投標者請到下列地址索取招標章程
 及表格
 業主代表律師
 陳佩華律師樓
 香港中環皇后大道中三十一號
 陸海關大廈九〇二室
 一九八五年八月二十二日

拍賣SOUTH SEA 1 冷藏貨箱
 茲承船東之委託定於一九八五年八月廿二日星期四下午三
 時正起在香港皇后大道中洲大發興樓大廈二零五室其拍賣
 房內將現存泊於香港海城之巴拿馬註冊之冷藏貨箱SOUTH
 SEA 1 號公開拍賣關於該貨箱之資料簡列如下：
 全長：七五二米 深度：二八五米
 闊度：十一〇〇米 毛重：二九四〇六噸
 冷藏庫容積：三四三九立方呎
 欲知詳細及租賃詳情請與拍賣人接洽定於八月十九日親臨拍賣

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司啟
 電話：二二二九四四 二二二九四六 二二二九四八 二二二九四九

茂倫工廠大廈

茲通告，定於一九八五年九月十日星期二下午四時正假座香港德輔道中10號東亞銀行大廈9樓姚黎李律師行召開業主大會，以便商討下列事項：

1. 成立“THE INCORPORATED OWNERS OF MURINE FACTORY BUILDING (茂倫工廠大廈業主立案法團)” (以下簡稱建業業主法團)
2. 申請註冊建業業主法團，其註冊辦事處將位於九龍官塘道320—322號茂倫工廠大廈4樓；
3. 成立建業業主法團之管理委員會；
4. 訂定上述管理委員會之法定人數；
5. 選舉上述管理委員會之成員；
6. 委任上述管理委員會之主席；
7. 委任上述管理委員會之秘書；
8. 委任上述管理委員會之財務；及
9. 處理其他事務。

發起人：沈梅芳
沈梅奎
沈梅秀

日期：一九八五年八月二十一日

律師胡錦棠 LUM JITA 69218 NCS(MC RCN) 21
香港地方法院離婚訟案
 一九八五年第二〇八七宗

茲有員人入憲法院，提出現下開各情，辦理離婚手續。各婦人聯名聲明，其妻黃玲原居住於區區W座B室，現可向香港金鐘區法院就最高法庭層上離婚登記處領取離婚原則本之份。如逾期一個星期，各婦人仍不該簽發離婚聯絡，則法院將進行法庭裁判。

香港最高法院院經歷司

德輔道西吉地連批准則出售地點旺盛面積約800尺已有開工紙電：H-269850黃先生接洽。

拍賣公報
茲承承主命定於一九八二年八月三十日(星期日)下午三時正起
在荷蘭港亞答街中街中街與禧街大廈五、六室其拍賣房內附下欄
物業當眾出售

落 香港皇后大道中355號永成樓全幢
樓面面積約一萬八千四百六十五平方呎供參考用
現時收租每月為六萬八千五百元另供參考用

落 九龍龍崗道167號成林大廈全幢
樓面面積約三萬零八百七十七平方呎供參考用
現時收租每月為十二萬零八百二十七元一月正

落 九龍彌敦道明利街42號舖位連閣仔
樓面面積約五千五百二十五平方呎已括開租 供參考用
每月租金六十五元正

落 香港摩羅廟街16號地庫
樓面面積約二千六百平方呎供參考用

上述物業將於交易清楚後移交

以上物業及交易詳情請垂詢本律師或拍賣人詢問便悉

香港政府公佈

海事處佈告

(一)一九八五年第一四六號
重新勘定北面航線及東區檢疫錨泊區界綫事
查有關在維多利亞港重新勘定北面航線及東區檢疫錨泊區界綫一事業經一九八五年第十九號(一)海員通則已發出。謹此公告週知。

(二)一九八五年第一四七號
重新調動政府乘位位置事
查有關在維多利亞港重新調動政府乘位位置事之一九八五年第十七號(一)海員通則已發出。謹此公告週知。
本佈告可在香港干諾道中林士街多層停車場大廈輪船出入口管理處索取。

拍賣香港拍賣行及地產代理有限公司
業主代表律師薛滿卿那律師行
香港德輔道中九十二號電話二二八〇六一至二二八〇一五

地址 政署
海務處處長 陳汝仁

招租承租官地事

租期先定三年，其後按季續約
九龍蒲崗村道
租約第X-133號一
面積：(約)一百二十五方
花福

截標日期：一九八五年九月六日正午十一時

投標表格、通告及章程可向九龍上環街二五〇號土地停車
場六樓十一樓九龍康樂地政處及香港花園道美國美利寶六樓地
政署測量處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

地政署

擬招標承租官地事

租期先定三年，其後按季續約
九龍蒲崗村道及御道交匯處
租約第X-132號
面積：(約)一點零三公頃


收費之車庫，以供泊現時根據列強路交通條例須有執照之
車輛，包括貨車，但包括貨櫃車及噸噸之拖車(底架)。

截標日期：一九八五年九月六日正午十一時

投標表格、通告及章程可向九龍上環街二五〇號土地停車
場六樓十一樓九龍康樂地政處及香港花園道美國美利寶六樓地
政署測量處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

茲有離婚申請書提出與下列各婦人依法辦理離婚手續：各婦人左
列：其最後知悉地址為香港灣仔區大馬路P座十一字樓
該各婦人可向香港之鐵道三十三號新高等法院或大馬路一樓香港
法院內離婚處索取該離婚申請書一副本一份倘若上述各婦人於
一月內仍未與該離婚登記處聯絡，則可在上述各婦人缺席的情況下
訴本案。

香港最高法院庭歷司啓

茲承拍賣實業代表律師美國律師行之委託定於一九八五年
 八月廿九日(星期日)上午十時分在舊皇后大道中州我理樓
 大廈二至五樓拍賣多利通開源泰豐泰源有限公司內之動產
 有限公司內之動產多利通開源泰豐泰源有限公司內之動產
 約有八百八十七箱共計一千二百八十八部照現況作一連六分
 當眾拍賣欲知詳情請到本行有售當眾拍賣目錄表及有售
 安排於八月廿七日辦公時間內到七址有售

 香港拍賣行及地產代理有限公司啟
 電話：五一二九四六

樓勿說拍賣行拍賣寫字樓傢俬廣告

公開拍賣


鑑定於一九八五年八月廿二日(星期六)
下午2:30在皇后大道中洲城娛樂行
字樓拍賣: 是

物業: 九龍廣東道579—581號
整幢樓宇

年期: 75年又75年是由1899年九月十九
日起計

地盤面積: 約1,410平方呎
現租金收入為每月HK\$31,284.40
此物業照現有租住客權益而出售。
欲知詳情請與拍賣人聯絡

茲代表律師: 吳岳添律師行
香港皇后大道中9號恆昌大廈901室
電話: 5—231084

 **聯發估值及拍賣行**
地產測量師 機器估價師 和
5—222088 5—216366

[illegible]

之切機影印機鑄機冷氣機各物廣生
者茲承香港地方法院
UNDER K.C.J. ACTION NO. 483 O
於一九五八年五月二十日即星期五下午一時正將香港通
德律風公司字樓本拍賣行內所有之陳美李新吉和信德四號七
號 (1ST DEFT. - LIU SHI MEI, AND DEFT. - WU YIN LAM
MAINTURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物傢俬 - 住屋) 各物
所封者衆拍賣以價高者得投得者須立即將該款以現銀繳足
期定內將該貨物搬出下地之後若有糾紛或意外之事係與賣者自理
出清 網之後若有糾紛或意外之事係與賣者自理特此聲明
電話五一三三〇三三三 香港樓勿兄弟拍賣行啓

機勿兄弟拍賣行拍賣電子琴彩色
電視及住宅傢俬各物廣告
者茲承香港地方法院 UNDER H.C. ACTION NO. 4182 OF
於一九五八年五月十二日即星期四下午一時正將香港通
德律風公司字樓本拍賣行內所有之陳美李新吉和信德四號七
號 (1ST DEFT. - LIU SHI MEI, AND DEFT. - WU YIN LAM
MAINTURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物傢俬 - 住屋) 各物
所封者衆拍賣以價高者得投得者須立即將該款以現銀繳足
期定內將該貨物搬出下地之後若有糾紛或意外之事係與賣者自理
出清 網之後若有糾紛或意外之事係與賣者自理特此聲明
電話五一三三〇三三三 香港樓勿兄弟拍賣行啓

天氣驟變
宜防咳嗽

電話 5-222088
 (期五)下午
 十三手樓拍賣
 號之995號A
 拍賣行
 5-243432

機勿失 拍賣行拍賣廣告
 承銀主命貴重物業拍賣
 議定於一九八五年九月六日(星期日) 2:30 在皇后大道中州城號第11之樓段
物業：新界元朗丈量約第811地段
地段面積：屋宇—約700平方呎
 田地—約3300平方呎
 此物業於交易清楚後交吉
曾振邦律師行 (銀主代表律師)
 雲咸街1—3號南華大廈17樓電話

協勝估價及

UNDER K. C. 承於一九八五年九月六日(星期日) 2:30 在皇后大道中州城號第11之樓段

追三號萬錦大廈之字樓本拍賣之內將存
 香港仔華富邨VAH MEI HOUSE (華富
 邨) (意譯)「F.O.大室」DEFENDANT
 HUNG MAN FAI TRADING AS VIKI
 UNDERWRITERS CO. (NATURE
 GOODS—ONE RADIO CASSETTE
 RECORDER ONE STEREO AMPLIFIER
 TWO LOUDSPEAKERS 貨物性質：收音機、
 錄音機、擴音器、各物照法院所封條標
 記為憑。高者得投者須立即將全盤貨款以現銀紙
 限於指定期內將該貨物出清下週之後若有
 額外之事項請與拍賣人商議特此聲明
 香港樓勿兄弟拍賣行啓
 電話五——三三三三三
 華僑日報
 分類廣告
 每天十二元

本會永遠名譽會長
年八月十九日（星期一）
七十四歲，蘇錫波先生
與達甘棠學校一所及聯
支持，貢獻良多，今一
九龍紅磡世界殯儀館治
上午十時至十二時在該
結束後隨即出殯，靈柩
謹此訃告

茲有離婚申請書提出與下開各人離婚者茲將前寄香港九龍黃大
仙第二二號一號二號三號六〇號至一〇號向香港高等法院三三號新嘉坡大馬路
卑地地庫第二層登記處申請離婚申請書請到本公署。如在一個月內仍未
登記處辦理，法庭將進行缺席聆訊。

香港最高法院庭歷司 貝理雅啓

此通告於本港刊行中文報章及每日報刊一次

勿勿兄弟拍賣行拍賣髮型屋用具各貨

廣告
 香港九龍地方法院 UNDER DISTRICT NO. 149 OF 1
 號於一九八五年一月二十日即星期四下午十一時正將香港灣仔
 區九龍區拍賣處之土地拍賣存存在九龍區黃埔道門牌十號 HO
 BUILDING 第三十四號 (VAN YU KEN) (NATHAN
 CODDS - 1 MICOPOR SCALP STEAMER 1 WASHING
 MACHINE 貨物性質：頭皮士點機(洗衣機)各照法院所對
 拍賣以價高者得須知即將全部貨物現現銀繳足存於指定
 之銀行後方出清下地。後若有增補或意外之事務願買者自理此聲明
 電話五一三三〇三四 香港德勿尼路拍賣行啟

宗鄉友誼
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
存均感哀此鳴

謝

孝男致才媳楊佩瓊
孝女璧文婿黃栢
文鳳婿李天華
暨衆親屬

泣生

先重
梁門劉春意夫人
喪於昨(廿二)日在世界殯儀館出

宗鄉友世咸知

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
存均感哀此鳴

謝

夫梁煜培

孝男 永圻 媳文惠 冰
永經 林美惠
永綸 甄雅池
永恩 梅瑞珍
永炎 鄭美嫻
永釗 劉永基
孝女 桂蓮 婿黎洛洪
桂冰 何寶沛
桂心 李炎森
桂嫻

暨衆親屬

泣叩

前辦人蘇錫波先生不幸於一九八五
年九月九時在九龍明愛醫院因病逝世，終年
前熱心社會公益，在番禺家鄉，個人捐貲
興建中醫院等慈善事業并對本會會務大力
周旋長逝噩耗傳來，哀悼殊深，遺體奉移
謹定於一九八五年八月廿四日（星期六）
三鐘明樂大禮堂舉行公祭追悼儀式，儀式
在哥連臣角火葬場火化。

本港新聞

暑假結束有利攝影消費

攝影器材旺季將臨

但因人消費力減弱，市道雖期有大好轉，有關行商將設法刺激消費攝影器材。

攝影器材旺季將臨，但因人消費力減弱，市道雖期有大好轉，有關行商將設法刺激消費攝影器材。

香港足頭行商會 選出廿四屆董事

（本報記者採訪）香港足頭行商會，昨日（廿二日）在會所舉行廿四屆董事選舉，由主席主持，選出廿四屆董事。

該會主席表示，該會一向致力於促進足頭行業的發展，並為會員提供各項服務。此次選舉，選出的董事將繼續為會員服務，並推動行業的繁榮與穩定。

三洋石英表大抽獎 截止在即請早參加

（本報記者採訪）三洋石英表大抽獎，截止在即，請早參加。此次抽獎活動，旨在推廣三洋石英表，並為廣大消費者提供優惠。

抽獎活動自開辦以來，受到了廣大消費者的熱烈歡迎。目前，抽獎活動已接近尾聲，請尚未參加的消費者儘快前往指定地點參加，以免錯過。

胡氏宗親總會勸學 頒發獎狀予子弟

（本報記者採訪）胡氏宗親總會，昨日（廿二日）頒發獎狀予子弟。此次活動旨在鼓勵子弟努力學習，並弘揚中華文化。

宗親總會表示，此次頒發獎狀的子弟，在學業上取得了優異成績，是宗親們的驕傲。希望全體子弟能以他們為榜樣，繼續努力，為家族爭光。

含二甘醇餐酒 已發現廿一種

（本報記者採訪）含二甘醇餐酒，已發現廿一種。此次發現，旨在提醒消費者在購買餐酒時要格外小心，以免誤購含二甘醇的餐酒。

二甘醇是一種有毒物質，長期飲用含二甘醇的餐酒，會對人體健康造成嚴重危害。因此，消費者在購買餐酒時，應仔細查看產品標籤，並選擇信譽良好的品牌。

三洋石英表大抽獎

截止在即請早參加

三洋石英表大抽獎，旨在推廣三洋石英表，並為廣大消費者提供優惠。抽獎活動自開辦以來，受到了廣大消費者的熱烈歡迎。目前，抽獎活動已接近尾聲，請尚未參加的消費者儘快前往指定地點參加，以免錯過。

法國玻璃地板油

光潔地板最佳選擇

法國玻璃地板油，是光潔地板的最佳選擇。該產品具有光澤度高、耐磨、易於清潔等優點，適用於各種地板材料。使用該產品後，地板將煥發出生機，並延長使用壽命。

中國陶瓷藝術展

裕華園展出

中國陶瓷藝術展，裕華園展出。此次展覽展示了中國陶瓷藝術的博大精深，包括各種名瓷、陶器、釉彩等。展覽旨在弘揚中華文化，並促進陶瓷藝術的交流與發展。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

澳洲股市 牛皮盤穩

（本報記者採訪）澳洲股市，牛皮盤穩。昨日（廿二日），澳洲股市走勢平穩，成交量不大。投資者對澳洲經濟前景持觀望態度，市場交投清淡。

社區活動彙報

舊曲新唱歌聲

社區活動彙報，舊曲新唱歌聲。此次活動旨在弘揚中華文化，並促進社區的團結與和諧。活動內容豐富多彩，包括歌唱、舞蹈、體育比賽等，吸引了廣大社區居民參加。

沙田田心區建 消防局救護站

（本報記者採訪）沙田田心區，消防局救護站。該站的建成，將進一步完善沙田田心區的消防及救護設施，提高應急響應能力，保障居民的生命財產安全。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

萬隆遊樂場及日惹動物園

值得一遊

萬隆遊樂場及日惹動物園，值得一遊。萬隆遊樂場設施齊全，風景優美，是休閒娛樂的好去處。日惹動物園則展示了各種珍稀動物，是了解動物世界的絕佳場所。

曼谷之毒蛇醫院

世間稀有的

曼谷之毒蛇醫院，世間稀有的。該醫院專門治療各種毒蛇咬傷，設備先進，技術精湛。醫院內收藏了大量的毒蛇標本，是研究毒蛇的絕佳場所。

馬來人的詩歌

沙仙

馬來人的詩歌，沙仙。馬來詩歌具有濃郁的民族特色，反映了馬來人民的生活與情感。沙仙是馬來詩歌的代表人物之一，其作品深受人們喜愛。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。

信興教育慈善基金會

三千元捐款助學運動

信興教育慈善基金會，三千元捐款助學運動。該基金會旨在資助貧困學生，並推動教育事業的發展。歡迎各界人士踴躍捐款，為教育事業貢獻力量。



使愛好跳舞者個個不悞。的士高的設計者重於燈光和音響設備，舞池夠大，

健康舞充實平淡生活

健康舞充實平淡生活。在現代社會中，生活節奏快，壓力大，人們需要一種健康的休閒活動來紓解壓力。健康舞不僅是一種運動，更是一種生活態度。它結合了音樂、舞蹈和健身，能夠讓人們在輕鬆愉快的氛圍中達到鍛煉身體的目的。健康舞的動作簡單易學，適合不同年齡和體能的人參與。通過跳舞，人們可以釋放內心的壓力，增強體質，提高生活質量。健康舞不僅是個人鍛煉的好方法，也是社交活動的好選擇。在舞池中，人們可以與他人交流，增進友誼，感受生活的樂趣。健康舞已經成為現代人生活中不可或缺的一部分，它讓平淡的生活變得更加充實和多彩。



彩色生活 清涼世界

Keep Cool Supplement

在炎熱的夏季，人們渴望清涼。除了物理上的降溫，心理上的清涼同樣重要。通過閱讀、聽音樂、與朋友聊天等方式，人們可以緩解心火，保持平和的心態。這種心理上的清涼，是現代人生活的一部分。它讓人們在繁忙的都市生活中找到一片寧靜的角落，享受片刻的安逸。清涼世界不僅是環境的涼爽，更是心靈的寧靜。只有當心靈得到清涼，人們才能真正享受生活，感受生活的美好。

清閒集

「清閒集」是一個為讀者提供清閒、寧靜閱讀空間的專欄。它收集了各種適合在閒暇時間閱讀的文章，包括散文、小說、詩歌等。這些文章內容豐富，風格多樣，能夠滿足不同讀者的需求。通過閱讀「清閒集」，讀者可以在繁忙的生活中找到一片寧靜的天地，享受閱讀帶來的樂趣。清閒集不僅是讀者的精神食糧，也是作者展示才華的平台。它為讀者提供了一個與作者交流的機會，讓讀者在閱讀的同時，也能感受到作者的創作熱情和對生活的感悟。

三菱電機 MWD-11BS 超1匹窗口式冷氣機

首創電腦獨立抽濕 五年經驗精益求精

三菱雙子星電腦獨立抽濕冷氣機，帶你進入電腦時代。三菱獨立抽濕冷氣機，擁有五年豐富經驗，品質超卓，最適合香港潮濕天氣使用。

- 超1匹功能 冷度特別強勁**
三菱MWD-11BS電腦獨立抽濕冷氣機，擁有11,000 Btu，比其他一匹機冷度更強勁，用途更廣泛。
- 纖巧機身 節省空間安裝容易**
機身纖巧美觀，高度只有14吋，最適合居屋單位及一般住宅樓宇之客廳及睡房設計。
- 電腦獨立抽濕 保持全年清爽舒適**
三菱電腦獨立抽濕冷氣機，一機兩用，其獨立抽濕功能，使家居環境，更加清爽舒適。
- 電腦省電冷氣系統 節省耗電享受更高**
備有微電腦，均衡溫度及濕度於理想水平，並可節省能源達20%。
- 電腦睡眠系統 節省能源保障健康**
睡眠時，人體所需冷度，相應減低。三菱雙子星特設的睡眠系統，功能在你入睡後，室溫逐漸提高2℃，令你舒適安睡，又能節省能源達20%。

優點多多 最理想選擇

- 10小時自動時間器
- 3分鐘自動保險系統
- IC滑動式恆溫器，操作簡易。
- 自動蒸發儲水，無漏水之弊。
- 兩風速四方向設計，氣流任意調校。

參加辦法
由即日起至八月底止，凡購買三菱電機冷氣機或雪櫃，只需將「保養咭」寄回三菱電機有限公司，本公司即寄上「三菱三喜」表格乙份。

免費換取獎券 特價購買物品
表格附有免費換取獎券及特價購物券，閣下只需於指定日期內，前往中環或旺角地鐵香港地鐵服務站，憑券免費換取精美獎券乙個，並可購買特價物品。

巨獎抽獎遊戲
三菱三喜「過三關」抽獎遊戲，簡單容易，獎品豐富。

獎品：
頭獎一位：可獲45吋三菱彩色電視機，價值HK\$35,000。
二獎一位：可獲三菱電機錄影機，價值HK\$6,600。
三獎一位：可獲18吋三菱彩色電視機，價值HK\$3,340。
四獎一位：可獲14吋三菱彩色電視機，價值HK\$2,440。

五萬大元電器禮券抽獎
過關與否同樣有中獎機會。
所有參加三菱三喜抽獎遊戲者，無論過關與否，只需將表格寄回三菱電機有限公司，均可參加五萬大元電器禮券抽獎。抽獎日期於九月十二日在歡樂今宵舉行。

三菱電機有限公司
地址：香港中環皇后大道中77號電話中心2309 18室
電話：5 53774 營業部專線：5 760138

理智對待

在現代社會中，人們面臨著各種壓力和挑戰。保持理智對待這些挑戰，是每個人都應該具備的素質。理智對待不僅是處理問題的方法，更是生活態度的體現。當遇到困難時，人們應該冷靜思考，分析問題的根源，並尋求合理的解決方案。理智對待還能幫助人們控制情緒，避免做出衝動的決定。在面對壓力時，人們應該學會放鬆，通過運動、閱讀等方式來緩解壓力。只有當人們能夠理智對待生活中的各種挑戰，才能真正享受生活，實現自己的人生目標。

中國金花「桌球賽」

一場世界級桌球盛事，將於九月九日在沙田新城市廣場舉行。這次比賽吸引了來自世界各地的頂尖桌球選手參加，競爭激烈，精彩紛呈。比賽的舉辦不僅為觀眾提供了一個觀賞高水平桌球比賽的機會，也為當地的體育事業發展做出了貢獻。中國金花桌球賽已經成為沙田地區的一項重要體育活動，深受當地居民的歡迎。通過舉辦這樣的比賽，可以促進體育文化的交流，提高當地的體育水平。

萬國寶通銀行 裝置最大型碎紙機

為了保障客戶的隱私和信息安全，萬國寶通銀行在沙田分行安裝了一台最大型的碎紙機。這台碎紙機能夠處理大量的紙張，確保客戶的個人資料和財務信息得到妥善處理。銀行表示，這台碎紙機的安裝是其在信息安全方面所做努力的一部分，旨在為客戶提供最安全、最可靠的服務。萬國寶通銀行一直致力於保護客戶的隱私，並不斷採用先進的技術來提高其信息安全水平。這台碎紙機的安裝，無疑是銀行在信息安全方面邁出的重要一步。

金足飾頭

金足飾頭是中國傳統文化中的一種重要飾物，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。它不僅是一種裝飾，更是一種身份和地位的象徵。金足飾頭的製作工藝精湛，造型美觀，深受人們的喜愛。在現代社會中，金足飾頭仍然具有重要的意義，它不僅是傳統文化的傳承，也是現代人追求時尚和個性的體現。通過佩戴金足飾頭，人們可以展現出獨特的氣質和品味。金足飾頭的製作和佩戴，已經成為中國傳統文化中的一道亮麗風景線。

新野介紹

新野是一個充滿魅力的地方，擁有悠久的歷史和豐富的文化底蘊。這裡的自然風光優美，人文景觀獨特，是旅遊度假的理想之地。新野的歷史可以追溯到遠古時代，這裡曾是許多名人的故鄉。新野的風景名勝區眾多，吸引了大量的遊客前來參觀。新野的民俗文化也非常豐富，具有濃郁的地方特色。通過介紹新野，可以讓更多的人了解新野，愛上新野。新野是一個值得去的地方，它擁有著無限的潛力和發展空間。

羅啟妍融匯東西之藝術 為中藝設計時尚典麗首飾



中國傳統藝術與西方現代藝術的結合，是羅啟妍首飾設計的主題。她認為，首飾設計不應只追求華麗，更應追求藝術的表現力。她的作品往往將中國傳統文化元素與西方現代設計手法相結合，創造出獨一無二的藝術效果。

羅啟妍的首飾設計，不僅注重外觀的美感，更強調佩戴者的舒適度與實用性。她認為，首飾是個人品味的體現，也是生活態度的反映。她的作品深受廣大消費者的喜愛，並多次在國際首飾設計大賽中獲獎。

香港首創之商科書院 遷入全新校舍上課



香港首創之商科書院，現已遷入全新校舍上課。該書院致力於培養學生的商業素養與實踐能力，課程設置緊跟市場需求。新校舍環境優美，設施齊全，為學生提供了良好的學習環境。

該書院自成立以來，一直秉承「實踐出真知」的教學理念，通過豐富的實踐活動，幫助學生將理論知識與實際操作相結合。目前，該書院已成為香港商科教育的重要基地之一。

彩色生活 清涼世界

彩色生活，清涼世界。這是一個關於色彩與生活的故事。文章介紹了各種鮮艷的色彩如何為生活增添活力，並提供了一些清涼解渴的飲品建議。

在炎熱的夏季，一杯清涼的飲品是消暑解渴的良伴。文章推薦了多種天然水果飲品，如西瓜汁、檸檬水等，既健康又美味。

國際觀協海外年會 十一月海峽舉行

國際觀協海外年會將於十一月在海峽舉行。屆時將有來自世界各地的代表參加，共同探討國際形勢與發展趨勢。

此次年會的主題是「國際合作與發展」，旨在加強各國之間的交流與合作，促進世界經濟的繁榮與穩定。

炎夏菜譜 冬瓜蓮子鴨

炎夏菜譜，冬瓜蓮子鴨。這是一道清熱解暑的佳品。文章詳細介紹了這道菜的烹飪方法與營養價值。

冬瓜具有利尿、降壓的作用，而蓮子則能養心安神。兩者搭配鴨肉，既能消暑又能滋陰，是夏季飲食的絕佳選擇。

素食能防肝病嗎？

素食能防肝病嗎？這是一個值得探討的問題。文章從營養學角度分析了素食對肝臟健康的影響。

研究表明，合理的素食飲食結構有助於降低患肝病的風險。但同時也要注意營養的均衡，避免營養不良對身體造成損害。

HOT GOSIP

名士RIVERIA
表又一創舉

名士RIVERIA表，集時尚與實用於一身。其獨特的設計與精湛的工藝，展現了品牌對完美的追求。無論是商務場合還是休閒時光，RIVERIA都是您的最佳選擇。

National

訂價只售 \$6,650

1000W COOKING POWER

商用微波電子爐

方便：30分鐘時間旋鈕及5個預校時間按鍵

快捷：煮食火力 1000W 280W

容量大：外：630 466 378(mm) 內：396 395 240(mm)

NE-1030

Executive Luncheon

Venison Terrine with Orange Onion Salad or Ham Rolls filled with Asparagus

Cream of Smoked Eel with Tomato and Cucumber

Sautéed Beef Tenderloin flamed with Brandy served with Mushrooms and Green Noodles

Grilled Chicken Breast with assorted Vegetables and French Fried Potatoes

CARVERY Salmon Fillet in Puff Pastry served with a creamy White Wine Sauce, Parsley Potatoes & Broccoli

Coupe Denmark or Charlotte Malakoff

Coffee or Tea

特價 \$59 咁抵！

Golden Mile Hong Kong

禮儀之邦重人情 賀詞表心意

中國人禮儀之邦，人情之厚，禮儀之隆，賀詞之盛，無與倫比。每逢過節或慶典，賀詞之盛，無與倫比。每逢過節或慶典，賀詞之盛，無與倫比。

亞洲電子銀行服務會議 本年九月下旬在港舉行

亞洲電子銀行服務會議，將於本年九月下旬在港舉行。會議將由亞洲電子銀行服務協會主辦，旨在促進亞洲電子銀行服務的發展。

波博覽會九月開幕 永安增辦多項服務

波博覽會將於九月開幕，永安公司為配合展覽，增辦多項服務，包括旅遊、購物及餐飲等，以方便參觀者。

彩色生活 清涼世界

彩色生活，清涼世界。本報特別推出彩色生活專欄，為讀者提供豐富的彩色生活資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

自助食品 金域假日

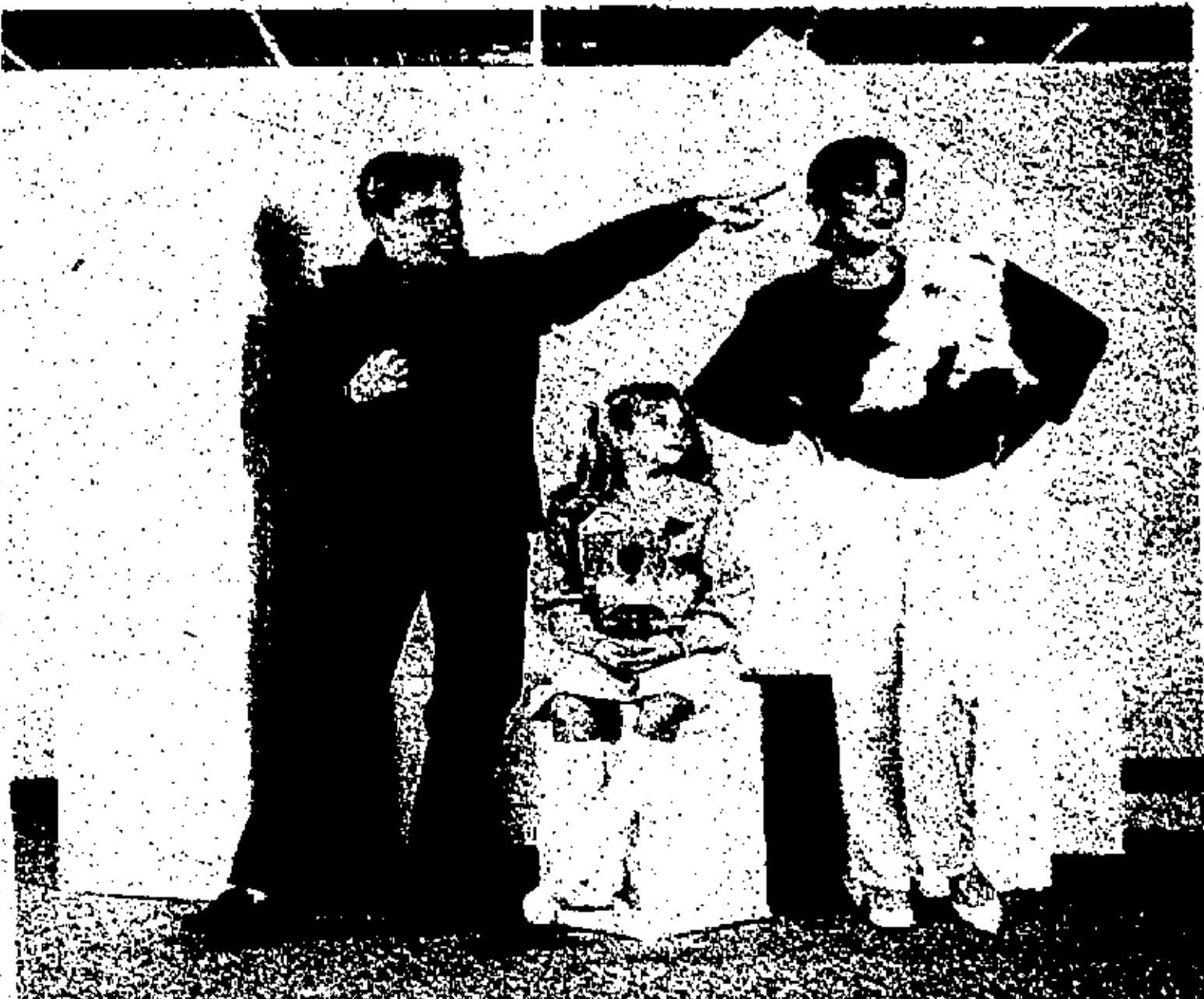
自助食品，金域假日。本報特別推出自助食品專欄，為讀者提供豐富的自助食品資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

聯合廚師 推食品節

聯合廚師，推食品節。本報特別推出聯合廚師專欄，為讀者提供豐富的聯合廚師資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

美食節 聯合廚師

美食節，聯合廚師。本報特別推出美食節專欄，為讀者提供豐富的美食節資訊，包括旅遊、美食及時尚等。



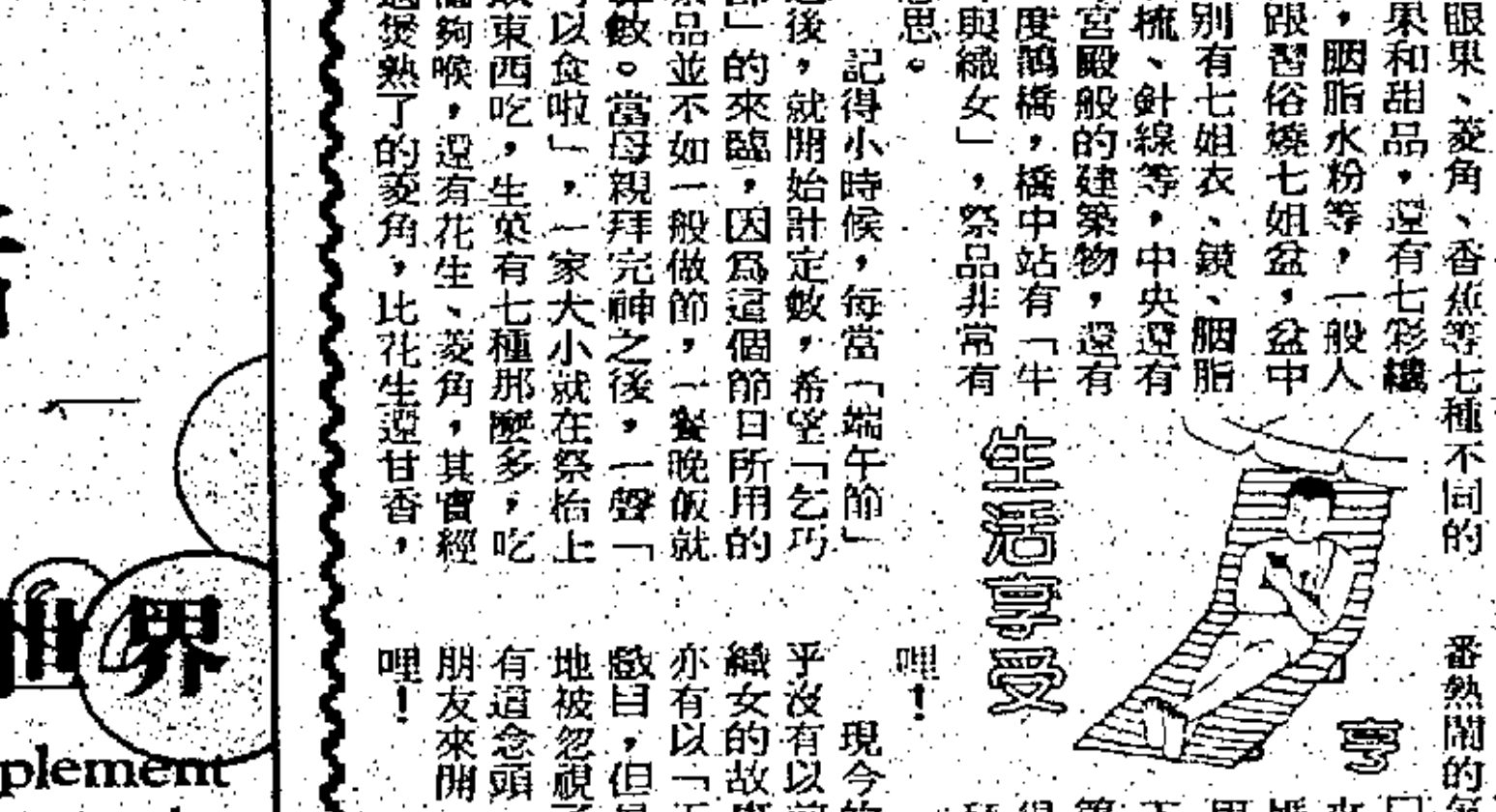
皮草款式又創新

皮草款式又創新，展現時尚魅力。本報特別推出皮草款式專欄，為讀者提供豐富的皮草款式資訊，包括旅遊、美食及時尚等。



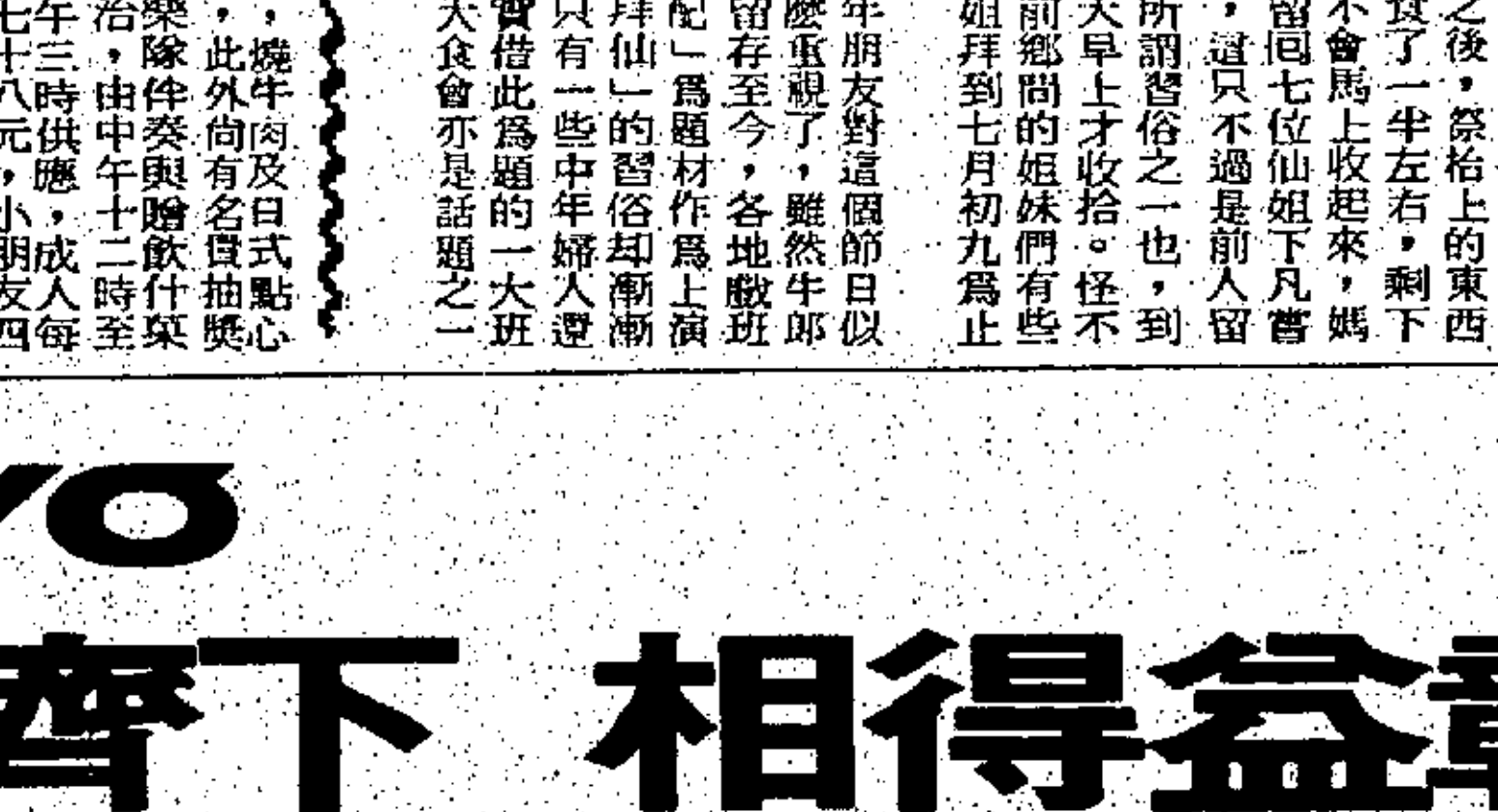
拜七姐

拜七姐，祈求好運。本報特別推出拜七姐專欄，為讀者提供豐富的拜七姐資訊，包括旅遊、美食及時尚等。



生活喜慶

生活喜慶，祈求好運。本報特別推出生活喜慶專欄，為讀者提供豐富的生活喜慶資訊，包括旅遊、美食及時尚等。



生活喜慶

生活喜慶，祈求好運。本報特別推出生活喜慶專欄，為讀者提供豐富的生活喜慶資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

每週星座

每週星座，祈求好運。本報特別推出每週星座專欄，為讀者提供豐富的每週星座資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

每週星座

每週星座，祈求好運。本報特別推出每週星座專欄，為讀者提供豐富的每週星座資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

每週星座

每週星座，祈求好運。本報特別推出每週星座專欄，為讀者提供豐富的每週星座資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

每週星座

每週星座，祈求好運。本報特別推出每週星座專欄，為讀者提供豐富的每週星座資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

愉景灣 即日開售 第二期畔峯

第二期畔峯，位於半山，戶戶美景。本報特別推出愉景灣第二期畔峯廣告，為讀者提供豐富的愉景灣第二期畔峯資訊，包括旅遊、美食及時尚等。

超值豪華住宅 1,616 平方呎
即供分期每呎只售 \$550 起
售價由 \$889,000 起

寬敞露台 前後花園
廿五分鐘即達中環

贈送電器 設備齊全
贈送冷氣機三部、雪櫃、煮食爐連抽油煙機、洗衣機、熱水器、抽氣扇、睡房抽氣扇、特大鏡櫃、外國入口豪華傢俱、洗手盆連雲石台面、公共天線及保安對講機等。

交通方便 有數得計
住戶往返中環、公碼頭，成人月費只收 HK\$380，不限乘搭次數。小童半價。準時班次：繁忙時間每 10 分鐘一班，每天六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

半山位置 環境優美
座落半山，視野無阻，眺望維多利亞港，景色怡人。四週綠草如茵，空氣清新，屬於其間心曠神怡，身心健康。

鄰近商場 靜中帶旺
永安百貨公司、百佳超級市場、香港上海匯豐銀行、永安銀行、中環街市、龍城商場、中西餐館及其他商戶已經開業。

康樂設施 應有盡有
游泳池、網球場、健身房、桌球室、滾輪溜冰、單車、各式水上活動、高爾夫球場、式俱全。

示範單位設於中環康樂大廈二樓歡迎蒞臨參觀及查詢詳情
開放時間：星期一至五上午 9 時至下午 6 時 30 分
週末及假期上午 9 時至下午 4 時 30 分

參觀愉景灣地盤請電 5-249181 或親臨設於愉景灣商業中心之營業部，開放時間：週末及假期上午 10 時至下午 4 時 30 分

由位於康樂大廈側之卜公碼頭到愉景灣只須時二十五分鐘

發展商：
香港興業有限公司
中環康樂大廈二樓 電話：5-249181

SANYO 雙線齊下 相得益彰

三洋雙線路彩色電視機，設計新穎，精彩聲色之娛，跨躍越界：

- 特有 PAL I/D 雙線路接收系統，中港兩地皆合用
- 自動電壓調節 (AC 160 伏至 290 伏)，圖像更清晰
- 全集成電路，畫面即開即現，機件更耐用
- 輕觸式選台按鍵，方便穩定

三洋雙線路彩色電視機

CTP 3934 36 厘米 (14 吋) 8 個選台鏡

CTP 4933 41 厘米 (16 吋) 12 個選台鏡

CTP 5933 46 厘米 (18 吋) 8 個選台鏡

CTP 6934 51 厘米 (20 吋) 12 個選台鏡

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114 (7 線) 5-266565 (5 線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

適應忍讓尊重關懷
夫妻都應自我檢

紅顏已老，這是難
以避見的悲哀。
愛情難守，這也是
人生的慘痛事情。
難維持夫婦之間的
力。

有一句話說：甚不如妻，妻不如妾。
這是吸引。
因為，彼此必然注重自己的裝扮，也有情
慾的人為之。

因此，到自己在丈夫眼裏，失去吸引
力，已到了「反動期」，人頭不

怪腔怪調

無所不至

手挽重物，在板街附近的皇后大道中截了一輛的士。

那兒上車說了要去的地方後，司機便帶了「食兒」，搖頭。然後像個紳士上的性格生裝，低聲問地說：

「那条路……不付！太貴！」

「再叫一匹馬二十分鐘才能到。」

又嘆氣等會能坐全士車。

「甚麼不幸，我正是從那裏來的，喏，我不應該走這一邊。」他又故作怪調。

「他上來了，到底怎麼辦？」我问。

他隨聲地連天地開了門，埋怨我的去處不夠遠，埋怨說：「哪那朕腰痠，要受路程之苦。」有某客站五元的路車只給一手錢站走了。

七、猶仙奴嫁了七夜晚，於是月初七號，是晚月圓如盤，這戀人正要親熱道這節，誰知光輝奪目，龍大怒，令銀髮黑髮作假，把這夫妻趕出外，偏又這夫妻居港半個又這夫妻居港半個此地，鬧過香港的區區小法，不值錢王爺為，略省法，領往歐北朝。

兩值南漢，潮潮矣。

趣談饒平七夕井

[illegible]

和促進組織再生的作用，故有加速創傷癒
良性潰瘍，可試用百分之十蜜汁洗滌傷口
敷于創面，以敷料包紮，間日換藥一次。

周旋，即有新鮮肉形形成，約一個月即治癒。一般可用百分之十蜜汁洗破傷口，然後塗蜜。如能獲得一期癒合。還有用蜜抹治癒瘡瘍的。

下山積糶

心水清涼而有了想思的對象。上，文太太又太再繼續，甚至連較親近的男朋友也沒有，個上門，太太的志心悲劇，對待死去這份「心止如死」現代大都市中，守此忠貞的人，竟也有這份「心止如死」的自衛力量？

南口王鎮和媽鵝上山廟的！

安頓後和媽鵝一樣棲。當然，年輕少婦自有那份春的色彩，是與媽鵝無異的。但媽鵝走在一起，此多把太太請到上，實行向媽鵝討教解決各好友及太太的話後，就感激諸你們當我親朋友也上應酬上。文錦結婚後，與新界東和鄉老兒兄反對的妻只好像阿文人生也寄居。阿中的妻也種桑身已。他應問起，此機鵝一兩月相見。我不敢再媽仍存在人間。阿中說我有了他的後

丰峯山鍾靈毓秀
發出大儒陳白

堪輿

新會青山，鍾靈毓秀，在明朝發出陳白沙先生，在清末發出任公先生，都是四海知名。眾所共仰。

梁少尹劉牧長兄，這就住在勳中得志不驚，失意而不留。

「我寫墓誌銘在勳中求葬，放而不放，留而不留。」

陳白沙的書法，自成一家。他論畫書有云：

九月有黃菊

花鳥 插活取法最難。現在新界許多花農，都喜用此法繁殖。方法是將八厘木左右，挑入土中的葉柄上，如連莖葉帶入土中，葉根發而細弱，後常萎黃及凋謝。挑取嫩枝或此等老莖插入，跟生新根，故此種土中之莖不能要，每挑取一二三四片葉已足。又原莖上的二三四片葉，如果長得太久，因被蟲食去土中之一半，時間間無暇吸到水份供應強壯的需求，葉不久易脫落，也影響樹葉的發育。故此應把葉摘去一半，頂上的嫩葉不剪了，除把頂上嫩芽易長些，也是樹葉不老了的妙法。

龍翼陳人黨會

京華舊錄

竊怪京師前時短，如杜牧之二現，確屬奇兆。劉士、在國軍命歷史上應略記之，使人未始知一二。

者做學生時，曾聽長輩講起他父名意慶，生於一八六六年，湖南湘鄉人。他年輕時廣遊，奔寄走於京、蘇、滬等地。以爲求振興中華改革社會的途徑。一九零九年，曾在上海任「神會」對聯徵能，筆

段簡

義一軍宗旨。不久，辛亥革命爆發，會主義研究會改組為中國社會黨政綱八條，陳翼龍先生便是該黨最積極的份子。

於八、九建立了中國社會黨支部，並任了主任幹事。同時，創辦了中國社會黨北京附設農民學校，免費招收國內外成員子弟。據說童年的郭佩珊女士曾是該校學生。陳先生的舅甥趙女士曾赴該校讀書。陳先生堅認為要實現社會政治的變革，經常在政黨的刊物上發表提議。政治變革的支那文選通過十年學校、世界社會黨、法律出版社等機構和組織，在學業中開展宣傳活動。

一九三二年初，陳龍龍先生請當時在天津北平三三三三的李青年（即李劍）、郭佩珊

一九一三年，孫、黃「二次革命」討袁，極在北京、天津、上海活動，秘密籌劃武裝。後不幸在北京被捕，酷刑後，被殺害於

到 雖然有些吸塵機的吸口可以更換。大細隨你所需。但如果有手提的吸塵機不是更好嗎？如圖中這隻小型吸塵機，不但可隨身攜帶，它還可吸附在隱晦地方的塵埃，甚至於汽車疏化衣服。它若乾電池，先施公司在暑假期間特價發售，每個只賣卅元。

提供
的來
說，
確
如

家庭
庭中
香港
地

檢
閱
期
間
特
價
發
售
，
每
個
只
賣
卅
元

五

又廠接
三十層
人，佈
用掃帚
用濕布
電視機
電燈
不能開
機比較
不用開

旅遊介紹

海明威旅運
3-958807 • 3-958547

台灣百貨

賺機票

★四天三晚單人房 1230
來回機票包接送 1天出發

★特快台証十天出証 \$200

韓國機票酒店四天 \$2450

旺角彌敦道655號胡社生行801室

大眾旅行社3- 948202
彌敦道 655號胡社生行1402室

韓台百貨	包收包退 利潤特高
台北機票 \$ 800	韓國機票 \$ 1750
台北機票+酒店三晚 十接送 \$ 1080	韓國四天豪華團 \$ 2650
◆天天出發◆ 特快台証 \$ 150	全程單人房十位生妻

代訂世界各地特平機票及酒店

專業意見與協助簽證

5-8153428-8153546

美加澳・紐法瑞・中南美
旅遊移民隨君尊便・專人協助安全穩妥

台灣入出境証・中華民國護照
國內親友海外旅遊・單程港澳隨君尊便

入境許可証・合法居留証

憑本署歷史經驗對各國移民法之了解
實務操作之經驗意見，使你得到幫助與益處
美國DR. HILL (中國香港) 事務所

威達 5-414617
5-414724
香港德輔道中247號德祐大廈904室


首創韓國雪岳山五天豪華團逢六出發 \$ 2880
韓國四天豪華團回港可停台北天天出發 \$ 2580
全程單人房十豪華伙生宴十專人領隊
韓台機票十3晚單人房十接機 \$2280
台北機票十3晚酒店十接或送\$ 990
韓台機票1830 台北800 天天出發
台証55(全宴130) 韓証95 泰証95
精配韓台台北百貨免購貨免按金利潤最高

旭暉旅遊
3-7701391-2
新航假期
捷旅假期
精華遊
特約旅行社
特平機票前往全世界
及代訂酒店
代訂澳門、國內火車票、船票
飛機票及酒店
九龍彌敦道570-572號基利商業大廈 702室

晨星
旅遊有限公司

菲律賓碧瑤
七天貴賓團
(全港最豪華、成本最高)
漫遊馬尼拉市區名勝、碧瑤，文化
村(千島編年)大高地、艾蘭迪、
賭場、百勝灘、急流瀑布、漫遊水
晶灣渡假村、住宿水晶灣、馬尼拉
艾拉及碧瑤帆船大酒店。並採用菲
律及國際豪華噴射客機，觀光時間
充足，節目豐富，團團獨立，專人
導遊，最佳導遊為您服務。

七天\$2250
天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧
六天六晚半價 \$2350
逢星期二、四出發




曼谷芭提雅
五／七天真實團

遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚，人妖花街，四面佛，奇妙樂園，住宿一流大酒店。

團特點： **天天出發**
往返三晚芭提雅西班牙式酒店。
新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。
多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

機出發，晚機返港

天	\$2630
天	\$2290




清邁布吉島

遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美
加昂，苗人村，布吉島，摩牙灣，美
加昂，巴樂海濱，神仙山，著名公佛
寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，公
市場，大皇宮，巴樂雅，清湖島，
布吉島，奇珍樂園等，住宿一流大酒
館，獨立成團，專人領隊。

團特點：
乘早機出發，晚機返港。
遊清邁往曼谷谷內陸機。
布吉島來回谷內陸機。
新增行程泰國羅士尼之神奇妙樂園。


星期二、四、日出發
大清邁 \$3040
曼谷四日六出發
曼谷六日六出發 \$3290
八天出、三、六出發
古星期六、三、六出發
古星期六、三、六出發
古星期七 \$3190




台灣環島


早機出發，晚機返港


遊台北、陽明山、故宮博物館、
日月潭、阿里山、
清湖、彰化、台中、梨山
花蓮、六福村野生動物園、
烈祠及新增行程小人國等，住
流豪華大酒店，獨立成團，專
車接送。早機直航高雄，台北返港
北往財神，統一等豪華大酒店
加太陽城及豪華夜總會，分社
保證滿意。

正費 \$75	
天天出發 八天 \$2610	
星期二、日出發	
七天 \$2400	
星期三、六出發四天一\$1770	

馬星泰

星(檳城、浪嘉嶼)
陸空八天豪華團 
星期日出發 \$3820

星(檳城、馬六甲)
天豪華團 
星期一出發 \$3530

星泰(馬六甲)
天豪華團
星期六出發 \$3990 

[illegible][illegible]

日本本州
迪士尼八天豪華團

增筑波博覽會

遊日本東京、箱根、富士山、濱
海、白絲瀑布、大阪科學館、
奈良、名古屋、東芝、迪士尼
園及新幹線、T彈火車、住宿
一流酒店、乘747珍寶客機、早
夜機返，唯一直航大阪、東京
港，不用坐內陸機，獨立成團，
人額隊天天出發 **\$4390**

京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 **\$6360**

每道迪士尼七天團
星期日 **\$4690**

增筑波博覽會

星期二、五 **\$4010**
天天出發 五天 **\$2550**

鹿兒島
九州・東京・迪士尼樂園

鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎
池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、
平島、野生動物園、別府、地獄
阿蘇火山、熊本古城、水前
公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡
住宿一流酒店，獨立成團，專人
導遊。迪士尼九州東京九天團，則
東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天
星期五、六 \$4890

鹿兒島九州頭波博覽會
逢星期三、四 \$4890

迪士尼九州八天
逢星期三 \$4500

澳門
二/三天豪華遊

遊澳門名勝，包括主教山，跑狗
大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛
樂場，賽馬車會場，住宿最豪華之
酒店，享酒店各項娛樂設備。

天出發 \$330 起

約代理澳門凱悅酒店

五十船票十澳門接送

天出發 \$260 起

人房每間 \$230

遊豪華酒店、健身中心及士高入場券

訂澳門怡東酒店

五十船票十澳門接送

天出發 \$300

人房每間 \$320

美 加	
檀香山, 珍珠港, 鑽石頭山, 蘭尼皇宮, 洛杉磯, 和路德斯 園, 聖地牙哥, 環球片場, 拉 加斯 (賭城), 大峽谷, 三藩 市, 金門大橋, 雙峯山, 漁人碼頭 哥華, 士丹尼公園, 煤氣鎮, 蘭盧吊橋等。	
美、三藩市六天	\$ 6490
美西岸七天	\$ 6790
西岸十天	\$ 9290
(溫哥華) 西岸九天	\$ 9890
多倫多、溫哥華) 東西岸13天	\$ 15990
(多倫多) 東西岸16天	\$ 18490
星期一、二、四出發	

<h1>澳洲</h1>	<h1>同</h1>
<p>主海岸，墨爾本，雪梨坎培拉</p>	<p>鹿</p>
<p>首屈一指，節目精采，暢遊布</p>	<p>暢遊</p>
<p>世界，黃金海岸，濱浪天堂，海</p>	<p>熊大</p>
<p>岸，拉差拉牧場，雪梨塔，雪梨歌</p>	<p>山岳</p>
<p>舞，樹根動物園，雪梨塔遊船</p>	<p>大</p>
<p>搭乘內陸機，住宿一流酒店，</p>	<p>大</p>
<p>豐富，專人領隊，獨立成團，</p>	<p>秀麗</p>
<p>短時間暢遊澳洲東岸全部精</p>	<p>夜探</p>
<p>色時代辦簽證</p>	<p>迷途</p>
<p>主海岸墨爾本七天豪華遊</p>	<p>海狗</p>
<p>二期二出發 \$7590</p>	<p>達星</p>
<p>主海岸雪梨坎培拉八天豪華遊</p>	<p></p>
<p>二期一出發</p>	<p></p>
<p>930起</p>	<p></p>

空陸一葵日
九州大阪東京迪士尼九天

福岡阿蘇火山・水前寺公園・
球磨川・鹿兒島・櫻島火
山・長崎島・田畑湖・開闢
崎野生物動物園・日南海岸・
京都・清水寺・奈良・東
山陣城・東京迪士尼樂園等
萬噸豪華車向日葵郵輪・享受
設備・觀看日本太平洋沿岸
色・住宿一流大酒店・多晚
・獨立成團・專人領隊

・日出發 \$ 5390

九州東京迪士尼九天團

・日・出發 \$ 4990

[illegible]

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

100

[illegible]

新建中型市中心 拆清春明定墟舊島衣青

當局分向商戶遷拆 遷拆貼張廠工戶商向分局當 安不民居起引露透無並償補置安當 境困決解早期查調展決戶商地

【本報訊】青島市政府為改善市中心環境，決定在青島市中心區新建一座中型市中心，並遷拆舊島衣青。當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

新界郵局達卅六間 六百村獲逐戶派信

郵政服務與新市鎮發展並駕齊驅 劉皇發戴權參觀以禮待人活動

【本報訊】新界郵政局局長劉皇發，昨日率領戴權等，參觀新界郵政局，並與村民代表會面，商討如何改善郵政服務，以配合新市鎮發展。

劉皇發表示，郵政局將加強與村民的聯繫，並提供多種服務，以滿足村民的需要。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

戴權表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

劉皇發表示，郵政局將繼續努力，為村民提供優質的服務。

長洲中部發展 藍圖發展

環境善改設施供提 當局分向商戶遷拆

【本報訊】長洲中部發展計劃，昨日由當局公佈。該計劃包括改善環境、提供設施、以及遷拆商戶等。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局表示，該計劃將為長洲中部帶來新的發展機遇。

當局分向商戶遷拆 安不民居起引露透無並償補置安當

境困決解早期查調展決戶商地

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

當局分向商戶遷拆，遷拆貼張廠工戶商向分局當，安不民居起引露透無並償補置安當，境困決解早期查調展決戶商地。

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

收租住樓平售
市區樓每呎只售300元起
銀行存款利息低
置業收租最實際
加租收益增值大
日後轉售更實惠
協成行代理有限公司
5-234523, 5-212246 洽

旺舖租售
旺角道19號地下1,500呎雙連商舖二樓2,000呎
平台1,000呎
2. 荃灣沙咀道40號雙連工業大廈地下3,350呎
樓底20呎
電話: 3-929646

620呎銅鑼灣樓租售
高士打道259號
湖邊大廈一樓F座
電話: 5-212246, 5-234523 洽

九樓 B1 4450尺
B2 5150尺
及特大貨車位
特價租售 電話
0-221871 0-207729

電門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，獲獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話：3-678081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810932

旺舖租售
旺角道19號地下1,500呎雙連商舖二樓2,000呎
平台1,000呎
2. 荃灣沙咀道40號雙連工業大廈地下3,350呎
樓底20呎
電話: 3-929646

620呎銅鑼灣樓租售
高士打道259號
湖邊大廈一樓F座
電話: 5-212246, 5-234523 洽

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

星洲工業大廈
官道338號七樓及十二樓每層約5000呎只租\$15,000
包電錶 兩面單邊光線好管理佳最合製衣、電子等業
電話: 5-498213 5-498343
鄭先生洽(直接業主)

銀行大廈寫字樓
實用面積祇餘四百餘呎
一間中央冷氣系統管理完善
交通四通八達租廉有意請
駕臨林甸街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區
分處或電5-231637區君洽

商業樓及住宅招租
謝菲道460-462號樓樓商業
大廈旺舖及商廈400餘呎起
荷李活道261-263號樓樓松閣旺
舖及樓上住宅約300呎
荷沙街5號旺舖及樓上400餘呎
波斯富街61號四樓三房一廳
洽租處順昌有限公司5-438960

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

聯邦工業大廈
荷李活道公岩村道八號
面積由6,500至13,000呎
設計先進·管理完善
柱少實用·三面單邊
工源充足·分層出租
電話: 5-8919663

永安大樓 油蔴地德輔街
21至27號
近佐敦道碼頭巴士站地鐵站於德輔道公園
地下旺舖由46呎至50呎(樓底高度十七呎半)
二三樓商業由417呎至57呎(適合寫字樓診所診所設獨立水廁)
四樓至十五樓高級住宅由34呎至37呎每層廿五萬元起
交通方便，三面單邊，東南清靜
首期一成，分期廿年，即買即住
買樓勝交租，欲購要從速
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 電話：3-319895 (假日照常)

商業樓及住宅招租
謝菲道460-462號樓樓商業
大廈旺舖及商廈400餘呎起
荷李活道261-263號樓樓松閣旺
舖及樓上住宅約300呎
荷沙街5號旺舖及樓上400餘呎
波斯富街61號四樓三房一廳
洽租處順昌有限公司5-438960

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

港九工業大廈招租
柴灣豐業街2號
楊耀松(第七)工業大廈式千餘呎起
九龍灣宏開道20號
楊耀松(第八)工業大廈千餘呎起
官道340號
祥順工業大廈八千餘呎
土瓜灣旭日街15號
順輝工業大廈式千餘呎
洽租處 順昌有限公司 5-438960

宇閣閣
北角建華街18至26號
超值連平台高尚住宅，實樓923呎連平台
553呎只收同樓價每呎690元計，罕有兩層
兩呎即買即住先利先得，平台可供栽花養
魚小童嬉戲場所，左右學校林立，靜中帶
旺，交通方便首期二年，分期付，可免手續
費。
永安祥置業有限公司
(永安祥集團成員)
香港中環水街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303-9 地盤電話：5-663691

太平行
皇后大道中20號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226912 5-239859

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

沙田·火炭
高級廠房·貨倉出租
電氣化車站側單位四正實用
由2300-14000平方呎廉租\$4300元起
請電⑧41966 ⑧89238洽

樓宇廉售
①屯門井財街4B區一七五地段
祥隆大廈 現成洋樓
兩呎即買即住
一梯兩呎 兩房一廳
面積511呎 僅餘數層
②上水金錢村(近馬會)
佔地六千呎花園別墅建築
面積二千餘呎特廉租售
③高打老道山舖位吉售
面積三千餘呎合各行門市及
批發生意
電話：3-7134996 0-854123洽

萬美達工業大廈
上葵涌梨木道58-64號
租 樓上3993-8004呎 @ \$2.00
地下9526呎 @ \$4.00
電話：0-212190, 0-622971

舖記大廈
中區威靈頓街32-40號
寫字樓招租面積約3300呎
洽租處 甘德輝置業有限公司
5-224742

組小立成會議區門屯
問題 資助 住戶 公屋 研究
意見書皮綠表發民居盼
見意書皮綠表發民居盼

七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

10

股市專欄

疑慮銀行加息趁機獲利回吐 港股市突轉現大跌

恒生指數昨跌四點九六，以一六五〇點八收市。昨日開盤後，恒生指數即呈跌勢，開盤後不久，恒生指數即跌入一六五〇點以下，最低點曾一度跌至一六四四點，隨後在盤中一度回升，但終未能抵禦跌勢，收市時仍呈跌勢。

昨日股市之跌，主要是受銀行加息之影響。昨日銀行加息，引起市場對銀行加息之疑慮，認為銀行加息，將使市場資金成本增加，從而影響股市之表現。

此外，市場對銀行加息之反應，也顯示出投資者對股市之信心不足。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

今市表現對後市影響大

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

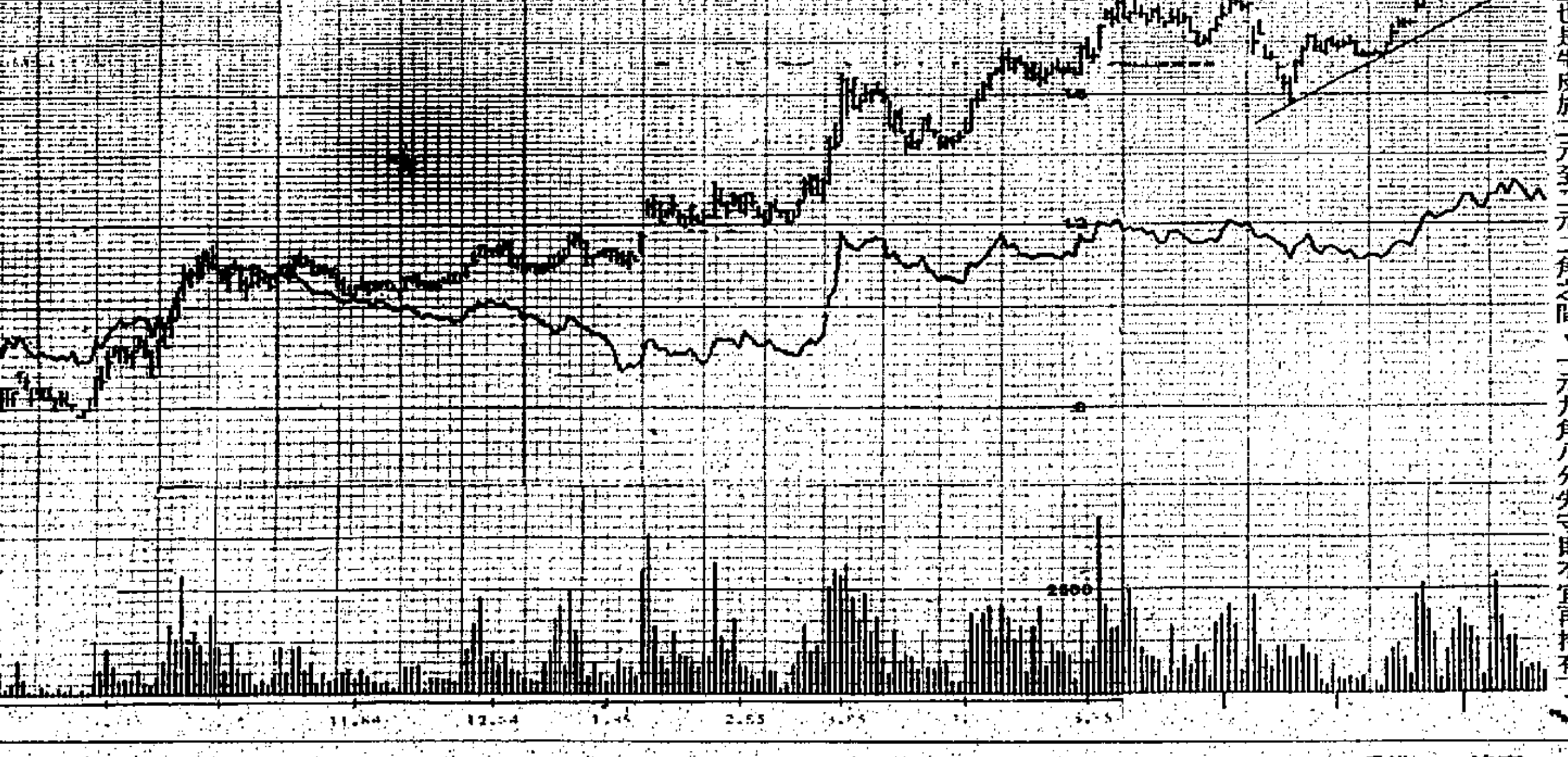
昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。

昨日股市之表現，對後市之影響，將是一個值得關注的問題。昨日股市之跌，也反映了投資者對股市之擔憂。



大昌地產

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

大昌地產公司，是一家專業從事房地產開發和銷售的公司。該公司擁有豐富的經驗和專業的人才，為客戶提供優質的服務。

股市成交價目表 (八月廿一日)				
香港成交: 60,260,000元 遠東成交: 113,530,000元				
金銀成交: 70,890,000元 九龍成交: 170,000元				
四會成交總額: 244,850,000元				
恒生指數: 1650.78跌41.96 遠東指數: 7452.60跌183.81				
金銀指數: 1432.20跌33.78 遠東金銀指數: 1156.71跌29.38 金銀指數: 1325.75跌31.7				
股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行及財務類				
東亞銀行	22.60	22.70	22.60	22.60
恒生銀行	45.00	45.50	45.00	45.00
匯豐銀行	7.60	7.60	7.50	7.55
工商銀行 (暫停)	—	—	—	—
嘉華銀行	1.03	1.03	1.02	1.03
美豐銀行	0.065	0.07	0.06	0.07
永盛銀行	3.85	3.90	3.85	3.85
永隆銀行	35.25	35.50	35.00	35.25
怡和銀行	14.20	14.70	14.20	14.50
(二) 債券類				
港幣債券7.25%	95.0%	95.0%	94.0%	95.0%
港幣債券12.25%	16.20	16.20	16.00	16.10
和黃債券7.5%	16.40	16.50	16.00	16.30
和黃債券7.5%	88.0%	88.0%	88.0%	88.0%
和黃債券8%	91.0%	91.0%	91.0%	91.0%
置地債券8%	85.0%	85.0%	85.0%	85.0%
置地債券8%	11.70	11.70	11.30	11.40
怡和債券8%	1.01	1.01	0.97	0.99
置地債券8%	4.30	4.425	4.35	4.30
置地債券8%	2.825	2.80	2.75	2.775
(三) 公用事業類				
中華電力	16.00	16.00	15.80	15.80
中環電力	11.10	11.10	10.90	10.90
海底電纜	11.40	11.50	11.40	11.40
港燈集團	8.35	8.35	8.25	8.25
中華煤氣	10.70	10.70	10.50	10.60
電話公司	9.10	9.15	9.00	9.00
油蔴地小輪	3.60	3.70	3.60	3.65
九龍巴士	9.00	9.10	9.00	9.05
(四) 工商企業類				
聯合企業	9.30	9.30	9.30	9.30
怡和安達	0.58	0.58	0.57	0.57
順興電器	1.05	1.05	1.05	1.05
其士	1.35	1.38	1.36	1.37
明達實業	1.42	1.43	1.42	1.42

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(五) 地產建築類				
德昌地產	2.70	2.70	2.70	2.70
金山實業 (除息)	—	—	—	—
廣成	0.89	0.89	0.87	0.88
廣成 (除息)	0.58	0.58	0.55	0.57
王氏工業	2.35	2.35	2.35	2.35
第一太平實業	—	—	—	—
周生生	0.448	0.48	0.475	0.48
和記實業	28.70	29.00	28.40	28.50
怡和	13.10	13.10	12.70	12.70
利豐	—	—	—	—
利豐實業	17.50	17.50	17.00	17.00
連卡佛A	1.11	1.11	1.11	1.11
彩星實業	0.66	0.67	0.66	0.67
榮發實業	25.70	25.60	25.10	25.40
太古洋行A	1.43	1.43	1.40	1.40
新鴻基	1.83	1.83	1.83	1.83
瑞興公司	—	—	—	—
先施公司	1.83	1.83	1.83	1.83
永安公司	—	—	—	—
永安集團	2.765	2.675	2.65	2.65
仁安	—	—	—	—
英之傑	4.70	4.75	4.70	4.70
(六) 倉庫運輸類				
中華船務	1.23	1.24	1.23	1.23
亞洲船務	0.82	0.83	0.81	0.82
九龍船務	7.15	7.20	6.95	7.00
萬邦船務	—	—	—	—
海南船務	—	—	—	—
東方海外	2.00	2.00	1.94	2.00
安全貨倉	2.20	2.20	2.20	2.20
華光貨倉	0.88	0.90	0.86	0.88
(七) 酒店旅遊類				
麗豐國際	2.30	2.325	2.20	2.20
遠東酒店 (暫停)	—	—	—	—
海港酒店	59.50	59.50	59.50	59.50
大華酒店	45.00	45.50	45.00	45.00
美蘭酒店 (除息)	1.34	1.36	1.34	1.34
富華酒店	—	—	—	—
富華酒店	—	—	—	—
(八) 紡織製衣類				
豐華	4.70	4.70	4.70	4.70
南豐紗廠	30.00	30.00	30.00	30.00
南豐紗廠	8.35	8.35	8.35	8.35
南豐紗廠	5.10	5.10	5.05	5.05
裕華製衣	13.00	13.00	12.80	13.00
長江製衣	—	—	—	—
(九) 其它類				
海化大同	0.48	0.49	0.46	0.47
環宇電子	1.07	1.10	1.07	1.08
志德石油	8.50	8.60	8.30	8.30
康力投資	22.50	22.90	22.50	22.80
香港電訊	7.50	7.55	7.40	7.45
立興實業	6.10	6.10	6.10	6.10
南順	0.045	0.045	0.045	0.045
生力啤酒	9.40	9.40	9.25	9.25
亞細亞	3.30	3.30	3.30	3.30
森那美	2.65	2.675	2.60	2.65
寶光實業	2.10	2.00	2.10	2.10
紅寶石發展	—	—	—	—
宋城集團	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—

娛樂圈

亞視開拍「阮玲玉傳」

黃杏秀成主角

許鞍華執導的「阮玲玉」是她代表作。黃杏秀在亞視開拍「阮玲玉傳」，可以說是一項挑戰。黃杏秀在開拍前，曾到美國洛杉磯，與「阮玲玉」的原型——阮玲玉本人見面。黃杏秀在開拍前，曾到美國洛杉磯，與「阮玲玉」的原型——阮玲玉本人見面。黃杏秀在開拍前，曾到美國洛杉磯，與「阮玲玉」的原型——阮玲玉本人見面。



張曼玉王晶談得來

認為他並非「現實」

王晶與張曼玉，這對「老拍檔」，最近又合作了一部「王晶」電影。王晶與張曼玉，這對「老拍檔」，最近又合作了一部「王晶」電影。王晶與張曼玉，這對「老拍檔」，最近又合作了一部「王晶」電影。

鄭丹瑞會見記者

鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。



鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。鄭丹瑞在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。



蔡倩兒在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。蔡倩兒在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。蔡倩兒在拍完「天使出更」後，於昨日會見記者。



今天

利華京元U A 6 華盛頓 朗 今天 盛大獻映 預售三天

轟動世界間諜檔案

THE FALCON & THE SNOWMAN

一對祭壇童子 出身最好家庭 求證一國之良知 愛國竟變成叛國!

名歌星 DAVID BOWIE 唱主題曲 THIS IS NOT AMERICA

無綫與中影合拍「聖劍天嬌」 為慳皮舊服裝上陣 打鬥加入特技效果

第二週 邵氏、嘉樂中西 邁向二千萬!!

今日場 嘉樂中西 邁向二千萬!!

洪金寶 成龍 元彪

夏日福星

南南珠銀新華京 百 元 金 沙 翠 金 華 洋 江 都 光 都 華 麗 殿 龍 鳳 花

即日樂獻映

回顧歷史・了解現況・展望將來・鄭重推薦・經典作品

鴉片戰爭

中國近代史驚心動魄一頁! 百年來舉世矚目大事件!

虎門砲台實地拍攝 再現當年戰爭

趙丹 飾 民族英雄林則徐

鐵金剛勇戰大狂魔

劉金銀七〇〇牌正 亞摩渣羅

作代表佳最五八九一 盧杜基結詩嘉絲羅泰 堅化斯・魏斯・白瑞 神又連登演大 通顯・格・導

清潔香港 人人有責

新購五十多架飛機正陸續交貨

增闢廿五條新航綫

新加坡航空公司股份

將於年底上市

[illegible]

乘搭日航旅客

日來反見增加

(船名) (西名) (往何處) (日期) (司公)

亞洲航	ASIAN VENTURE	美國加拿大	廿二	大總
經銷通	PRES. TYLER	加西西北太平洋	廿二	港怡
東方教育	EDUCATOR	西北太平洋	廿二	海
東亞烈烈	MARGARET LKYES	檀香山加州	廿二	偉利
光比	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	廿三	士
美比	BIBI	加州	廿三	海
長荷	EVER LOADING	加州	廿三	偉利
利星	LILY STAR	美國西岸	廿三	士
海船和	NEP. CONCORD	加州紐約	廿三	大港
美維珍尼	AM. VIRGINIA	加州紐約	廿三	西美
利是馬士	LEISE MAERSK	加州紐約	廿四	馬士
福他山度士	FROTASANTOS	南美洲	廿四	利
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	廿五	海
普南廷	PLANTIN	美國西岸	廿五	利
士領馬士	CHASTINE MAERSK	紐約	廿五	海
新加坡丸	SHINKASU MARU	加州	廿五	山
門羅維統倫	PRES. MONROE	加州西北太平洋	廿六	上
愛德維統倫	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	廿六	昇
保維	BEAUFORD ISLAND	加州	廿六	統
浦明	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿六	香
新基隆	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	廿六	華
雅多利亞	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	廿七	新
萊多利亞	ASTORIA	加州西北太平洋	廿七	斯
萊多利亞	SHELDON LKYES	檀香山加州	廿八	實
美國寶昌	AM. MERCHANT	加州紐約	廿八	怡
保衛	SL. DEFENDER	西北太平洋	廿八	美
韓國維統倫	KOREAN JACEWON	加州紐約	廿九	海
安聯士	JANNA MAERSK	加州紐約	廿九	士
東方維統倫	ORT. FREEDOM	西北太平洋	廿九	港
埃爾維統倫	PRES. GRANT	加州西北太平洋	廿九	港

嘉斯頓	NORASIA CARIA	歐洲	廿二	仕天
塞克斯	SEXTUM	地中海	廿二	利華
長文	EVER GENTLE	歐洲	廿二	利華
艾麗雅	KHUD.IOGANSON	歐洲	廿二	沉實
聖知武士	SAINT GERASIMOS	歐洲英國	廿三	沉實
利索得	NL.DEJIMA	歐洲	廿三	沉實
邊格達	BENALDER	歐洲	廿三	邊東
格羅洲	GLAU CHAU	歐洲	廿四	東華
歌羅奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	廿四	馬士
山帝希	TARPON. SANTIAGO	地中海	廿四	馬士
雅打馬士	ARTHUR MAERKS	歐洲	廿五	馬士
露林絲	CHEVALIER ROZE	歐洲	廿五	馬士
威都綺士	CHEVALIER VILBELLE	地中海	廿八	利日
長立	EVER GRACE	歐洲	廿八	利日
恒	UNI FOREVER	地中海	廿九	利日
阿賓納	AGORNAFTIS	地中海	廿九	利日
嘉蘭一號	GALLANT 2	地中海	三十	利日
迪滿漢	NIKOLAY TKIFONOV	歐洲	三十	利日
沙河	SHA HE	歐洲英國	三十	利日

澳洲企業	YOWT ENTERPRISE	澳洲	廿二
協和及大	KUOSUA COSMOS	新嘉坡亞南太平洋	廿四
賓嘉路加	BUNGA SEROJA	新嘉坡	廿四
蘭士達	FALSTRIA	菲明洲	廿六
麗和	MING HOPE	菲明洲	廿六
朋雅碧琪	RAGNA BAKKE	菲明洲	廿七
太陽科拉	SUN FLORES	新嘉坡內亞	廿八
白河	BAI HE KOU	新嘉坡內亞	廿八
太平洋貨	PACIFIC CONTAINER	澳洲	三十三
利來馬賽	LI-MARSEILLES	新西蘭	三十三
太陽風帆	SUN CORAL	新嘉坡亞南太平洋	三十三
新嘉坡聯	ZIM MELBOURNE	澳洲	卅三

利來得	NL. DE JIMA	通打	廿三	實大
東方高	TARPONSANTIAGO	紅海	廿四	大大
萬花九	ORIENT MARU	通打	廿四	太華
歌羅雲	MALAPAJITH	科倫坡	廿四	嘉中
金安特	NIKOLAY GOLOVANOV	印度	廿四	港棧
南高	GOLDEN ANTWERP	紅海	廿四	士利
東通	NEL. EMERALD	阿拉伯海	廿五	利東
門羅總統	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	廿六	東日
亞利安	PRES. MONROE	阿拉伯海	廿七	利東
金麥利	ADRIA. MAERSK	阿拉伯海	廿七	利東
茂利	DOL. ALISA	科倫坡	廿八	利東
茂利	EVER GRACE	通打	廿八	利東
納實利	MURRAY EVERETT	吉大港	廿九	利東
納實利	NAWABSHAH	科倫坡	廿九	利東
阿華提	ARGONAFIS	紅海	廿九	利東
阿華提	LANKA ATHULA	科倫坡	廿九	利東

長光	雅柔	EVER GENTLE	新加坡	廿二	利海
飛龍	士	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	廿二	利
雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	廿二	海	
蘭斯	SOMERS BAY	曼谷	廿三	港	
薄	RATHI	雅加達泗水	廿三	馬	
納斯	第	雅加達	廿三	港	
馬士	LARS MAERKS	新加坡	廿三	馬	
蘭	NANSING 1	改菜古晉	廿三	港	
南	BUULATAN PINE	新加坡	廿三	海	
保	SALVIA 2	新加坡巴生	廿四	中	
金	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	廿四	大	
美	BOOKRONG 2	曼谷	廿四	坡	
海	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	廿四	盤	
美	MAERKS TEMPO	馬尼拉	廿四	山	
花	MAJAPAHT	新加坡加達	廿四	馬	
萬	THAI AMBER	曼谷	廿五	大	
泰	二號 JIM MANILA 2	新加坡	廿五	港	
國	NEP EMERALD	新加坡	廿五	山	
號	CHUNG LIE	新加坡	廿五	嶺	
海	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	廿六	東	
錦	WISING	雅加達	廿六	亞	
恒	BORNION TIGI	新加坡巴生	廿七	天	
泰	AKI MARU	新加坡巴生	廿七	山	
芸					

上光二號	KWANG TA 2	高雄	廿二	水東
雨台	HP NAMJIN	日本	廿二	大美
金	TAICHUN	日本	廿二	大
西南一號	VENUS	日本	廿三	美
建華一號	DONAM 1	釜山	廿三	港
先鋒貨棧	KIEN HWA 2	高雄	廿三	永
興	PIONEER CONTAINER	台灣	廿四	成
湛源二號	HSING HWA	高雄	廿四	永
皇北	ZHAN QIONG 3	湛江	廿四	華
貿易宮橋	ROYAL STAR	釜山	廿四	新
利是周士基	BEI SHAN	天津	廿四	招
新海華	TRADE CONTAINER	台灣	廿四	成
西四利源	LEISE, MAERSK	上海	廿四	馬
福美一號	NEW HAI HUA	東京	廿四	快
天華一號	CECJIA	日本	廿五	水
彩	FOO HSING 2	高雄	廿五	華
海欣寶紅	TIAN LONG	天津	廿五	港
	HUA AN	福州	廿五	威
	RAINBOW	釜山	廿五	
	STRAIT CONTAINER	台灣釜山	廿五	


南	氏	NAN HWA	西非	廿二	瓜
江	民	HANKIANG BAREER	西非	廿四	瓜
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	廿五	瓜	瓜
渣華哥倫布	NL.COLOMB	西非	廿六	瓜	瓜
金愛利利	GOLD ALISA	西非	廿六	瓜	瓜
渣華利諾	NL.LINGE	西非	廿七	瓜	瓜
渣華拿拿	NL.NASSAU	西非	廿八	瓜	瓜
米士力格灣	BISLIG BAY	達連	廿九	瓜	瓜
海則	SEA ARCHITECT	東非	卅一	瓜	瓜

(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

[illegible]

今日空郵 (星期四)		航空郵件	
	信	件	郵包
印度、紐西蘭、汶萊、巴基斯坦、加拿大、印尼	上午十一時	上午十時	
台灣、沙巴、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時	
馬來西亞、斯里蘭卡	下午二時	下午一時	
蘇丹、西屬北非、摩洛哥、聖多明哥島、馬拉圭、智利、秘魯			下午四時
英屬三麻、扎伊爾、沙撈越、卡塔爾、約旦			下午五時
南非、英屬北婆、阿拉伯聯合酋長國、敘利亞、伊朗、愛爾蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼日利亞、法國、利比亞、塞內加爾、秘魯、加納、沙地阿拉伯、也門、阿拉伯、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、希臘、巴林、科威特、埃及、澳洲、澳洲、斐濟、新加坡、日本、越南	下午五時	下午四時	下午四時
南越、美國、加拿大、緬甸、墨西哥、巴拿馬、琉球、夏威夷	下午六時	下午六時	下午六時

信 件	郵 包
巴拉圭、馬達加斯加、利比里亞、巴哈馬、 巴拿馬共和、秘魯、千里達、委內瑞拉、 蘇利南、尼加拉瓜、圭那亞、墨西哥 毛里求斯、巴西、馬拉圭、阿根廷、尼日 利亞、安納、菲律賓、以色列、美國、哥 倫比亞、牙買加、夏威夷	下午四時 下午五時 下午四時





貨運代理:

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓, 3718室 電話: 5-8449193 至 5






天津海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
(全貨箱航線)				(散裝航線)			
SKY HOVER(天翔)V74	即日	24/8	26-27/8	TIAN LONG(天龍)V 3	即日	25/8	24-28/8
TIAN YUE(天躍)V39	25/8	31/8	2-3/9	TIAN LONG(天龍)V 4	14/9	23/9	21-25/9
SKY HOVER(天翔)V75	1/9	7/9	9-10/9	—			

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-4972411
電話: 0-239031




亞細亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.

香港⇌上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
XIANG JIANG(鄉江)V6 22/8	31/8	1-3/9	XIANG JIANG(鄉江)V7	7/9	16/9	17-19/9	

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 電話: 0-4972411 & 0-4977073




中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇌天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	載貨	到/離港	船名	收貨	載貨	到/離港
PRELUDE V.15	25/8	21/8	2-3/9	PRELUDE V.17	8/9	14/9	16-17/9

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031



中國對外貿易運輸公司 廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office

香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT
DIRECT TO: LOS ANGELES OAKLAND
(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211

CFS: Shun Fat Godown. Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	I VOY I CFS I CY I Eta/d
SHIN KASHU MARU 新加州丸	1 2744 23/8 24/8 25/8
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	2839 30/8 31/8 1/9
BEISHU MARU 米州丸	1 2968 6/9 7/9 8/9
JAPAN APOLLO 太陽神	1 3063 13/9 14/9 15/9

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA,
BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.
(Conference Member)

PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE,
PORTLAND

EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	I VOY I Eta/d I Closing
SHIN KASHU MARU 新加州丸	1 2744 25/8 24/8
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	2839 1/9 31/8
BEISHU MARU 米州丸	1 2968 8/9 7/9
JAPAN APOLLO 太陽神	1 3063 15/9 14/9

CARIBBEAN SEA

A VESSEL

九月十一日 落貨
十日 開行

直航: CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN,
LA GUIRAIA, SANTO DOMINGO.
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORT
SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間: 九月九日 (下午五時)

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL

九月十一日 落貨
十日 開行

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO VALLARTA,
ACAJULA, PUERTO CAVERANA, LORENZA,
(CRISTOBAL) YITANAMA, COLON, VIA CRISTOBA
象收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL
PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT

貨倉截貨時間: 九月九日 (下午五時)

汎洋航運有限公司 **TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.**

14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心
香港干諾道中13-14號 Tel: 2-216461 (6 Lines)
收貨站: 亞發貨倉 油塘地段 Tel: K-7271888
高第道24號 TEL: K-7179988

TOHO LINE

東方輪船有限公司

歐洲定期航線 — ATTRACTIVE FREIGHT RATE

M.S. "SAINT GERASIMOS" 聖知武士

八月三十日落貨 八月卅一日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liver-ool, London

Accepting Cargo For
Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes,

Lisbon, Aarhus, (Via Hamburg)
Reykjavik, Dublin, Melilla, Ceuta, Via Rotterdam,

Le Havre Via Antwerp.

Fcl Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.

歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216451
香港干諾道中13-14號 (C6 Lines)

收貨站：亞發貨倉 油塘K-7179988
高輝道24號 TEL: K-7271888

澳門代理 星華船務公司 電話：77436
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期

INWARD

HERSING

合 興

九月廿五日抵港

直航：上海

美東貨運站啓用

(港滬) 美商海陸 專用國際駁貨運站。
該貨運公司在英國東岸的 最近經已啓用，作為該

東岸的該貨運站設於
交匯點。隨後貨運站設
於新澤西州小港口城。
該貨運站佔地廿二
畝，是世界第一個由大



上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JING JIANG SHIPPING
CORPORATION LTD.

香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	載貨	到/離港
通 洋 MILD OCEAN	V.5	27/8	1/9 3-4/9
通 洋 MILD OCEAN	V.6	7/9	13/9 15-16/9

貨運代理：5-8449193-5

收貨站：青衣富大集連 電話：0-4972411
0-4977073

新型的鐵路貨運站可
同時處理一般貨物、列車
及雙層貨運列車。

第七張第四頁

上月廿四日，有「國航」七千六百八十八號客機，由香港飛往台北，客滿，日航七千零一號客機，較去年同期增加了百分之五點七。

他說：「國航」飛機共有五架，一千六百四十四個座位，日航飛機一架，一千六百四十四個座位，加上百分之五點七，今年共有一萬二千八百零七個座位，在歷年來，飛機客位較去年，生意略為冷淡，因為不計而到來參加的人較平時少了一些。但對「日航」說：「但對「日航」，我們已看到，有何不明瞭。」這架「日航」七千零一號客機，是「國航」飛機。

香港：內地客貨空運

（本報訊）中國新年上半年香港，內地客貨空運，顯著增加。航線的客貨運量比去冬同期增長百分之五點七。

駐香港總領事館發言人說：「國航」長和兩架飛機，由香港飛往台北，客滿，日航七千零一號客機，較去年同期增加了百分之五點七。

他說：「國航」飛機共有五架，一千六百四十四個座位，日航飛機一架，一千六百四十四個座位，加上百分之五點七，今年共有一萬二千八百零七個座位，在歷年來，飛機客位較去年，生意略為冷淡，因為不計而到來參加的人較平時少了一些。但對「日航」說：「但對「日航」，我們已看到，有何不明瞭。」這架「日航」七千零一號客機，是「國航」飛機。

香港：內地客貨空運

（本報訊）中國新年上半年香港，內地客貨空運，顯著增加。航線的客貨運量比去冬同期增長百分之五點七。

駐香港總領事館發言人說：「國航」長和兩架飛機，由香港飛往台北，客滿，日航七千零一號客機，較去年同期增加了百分之五點七。

他說：「國航」飛機共有五架，一千六百四十四個座位，日航飛機一架，一千六百四十四個座位，加上百分之五點七，今年共有一萬二千八百零七個座位，在歷年來，飛機客位較去年，生意略為冷淡，因為不計而到來參加的人較平時少了一些。但對「日航」說：「但對「日航」，我們已看到，有何不明瞭。」這架「日航」七千零一號客機，是「國航」飛機。

據香港航空公司統計，去年十一月，中港航線客運量較去年同期增加百分之五。十一月廿四日，中港航線客運量又創新高，全日客運量達一萬二千一百零七人，較去年同期增加百分之五。十一月廿四日，中港航線客運量又創新高，全日客運量達一萬二千一百零七人，較去年同期增加百分之五。

美東貨運站啓用
(港訊) 美商海陸一專用國際鐵路貨運站，聯運公司在美國東岸的——最近都已經啓用，作為

werp.
口船期
/ARD
興
五日抵港
上海
SHIPPING
班輪
到/離港
3-4/9
15-16/9
93-5
2411
7073

娛樂圈

梁潔華黃日華結束五年之戀 鄧萃雯成為第三者 兩人已無復合機會

【本報訊】梁潔華與黃日華的戀情，終於在經過五年的風風雨雨後，正式宣告結束。據悉，兩人已達成協議，和平分手，並已將共同所有的財產，按協議比例分割。梁潔華表示，她與黃日華的戀情，雖然經歷了許多波折，但最終還是選擇了和平分手。她認為，兩人在一起的時間，讓她學會了許多，也讓她成長了不少。黃日華則表示，他與梁潔華的戀情，雖然經歷了許多波折，但最終還是選擇了和平分手。他認為，兩人在一起的時間，讓他學會了許多，也讓他成長了不少。兩人已無復合機會。



兩台選美收視之爭還未平息 王愛倫演健美姐歌舞 赴日選美行程押後

【本報訊】兩台選美收視之爭，目前仍未平息。據悉，兩台在選美節目上的競爭，已進入白熱化階段。王愛倫表示，她將在近期內，為健美姐節目錄製歌舞。而原定於近期進行的赴日選美行程，則已押後。兩台選美收視之爭，目前仍未平息。



莊靜而：「我對自己的演技，還蠻有信心的。這次能演出『楊門女將』，對我來說，是一個很大的挑戰。我會全力以赴，爭取演出最好的效果。」

京劇與聯藝合辦 京劇藝術家演出團 九月中來香港獻技

【本報訊】京劇與聯藝合辦的京劇藝術家演出團，將於九月中來香港獻技。該演出團由多位著名京劇藝術家組成，將為香港觀眾帶來精彩的京劇表演。



李寶瑩與羅家英的合照。李寶瑩表示，她與羅家英的戀情，雖然經歷了許多波折，但最終還是選擇了和平分手。她認為，兩人在一起的時間，讓她學會了許多，也讓她成長了不少。



十五位準健美姐的合照。她們將在近期內，為健美姐節目錄製歌舞。而原定於近期進行的赴日選美行程，則已押後。



劉德華：「我對自己的演技，還蠻有信心的。這次能演出『楊門女將』，對我來說，是一個很大的挑戰。我會全力以赴，爭取演出最好的效果。」

形勢不妙宣佈要急流勇退 莊靜而不想被玩殘 也不想做甘草演員

【本報訊】莊靜而表示，她對目前的形勢感到不妙，宣佈要急流勇退。她認為，自己在目前的環境下，無法發揮出自己的實力。她也不想被玩殘，也不想做甘草演員。



陳穎琪：「我對自己的演技，還蠻有信心的。這次能演出『楊門女將』，對我來說，是一個很大的挑戰。我會全力以赴，爭取演出最好的效果。」



八和粵劇學院招生。招收一至六基本班，即日開始報名。九月一日開課。院址：旺角亞答街96號十樓。電話：三三九六〇九四七。

航訊

加強維修安全設施

華航進行檢查

七四七波音機

【本報訊】華航公司為加強飛機安全設施，特於本月廿二日，由總經理劉正輝率領，前往美國西雅圖波音公司，對該公司生產之七四七型客機進行全面檢查。波音公司負責人表示，七四七型客機係目前世界上最安全之客機，其安全紀錄極為優良。華航此次檢查，旨在確保該公司所屬之七四七型客機，均符合波音公司之安全標準，並加強維修人員之技術訓練，以確保飛行安全。

永裕丸經日本來

紀興月底放星馬

受颱風影響

上海號停開

明望訂廿六赴澳

阿貢納提斯星到

新加州丸下週往美西

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

輪船公司

【本報訊】華航公司為加強飛機安全設施，特於本月廿二日，由總經理劉正輝率領，前往美國西雅圖波音公司，對該公司生產之七四七型客機進行全面檢查。波音公司負責人表示，七四七型客機係目前世界上最安全之客機，其安全紀錄極為優良。華航此次檢查，旨在確保該公司所屬之七四七型客機，均符合波音公司之安全標準，並加強維修人員之技術訓練，以確保飛行安全。

灣伯拉阿出內月卡美柯

步抵天明號星皇

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

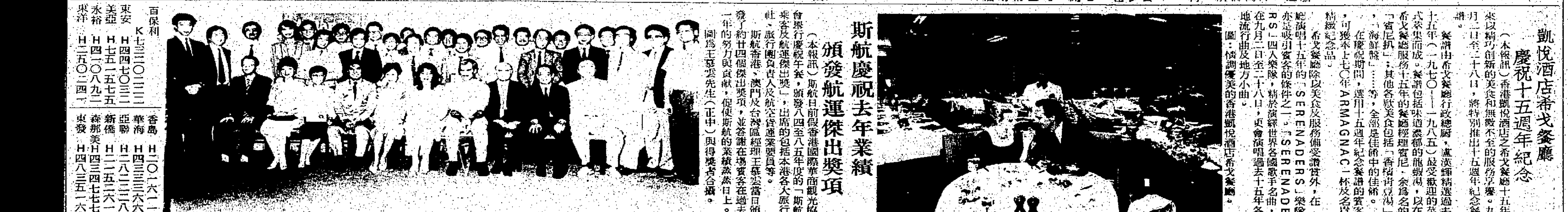
洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白

洲澳駛將口河白



凱悅酒店希戈餐館

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

慶祝十五週年紀念

珠明慶普 3 891 187 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	江珠 3 712 384 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	旋凱 0 461 419 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	洋南 5 737 388 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	望麗 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聖芳 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聯至 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	蘭明順寶 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	黃金 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	又華 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	新華大 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	---

華榮華英 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	樂民門金 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聲麗統總 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	都雅 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	連海 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	樂百聲金 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聲新 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聲華 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	聲凱都京 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	華南 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

UA6 華大 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	宇影國倫 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	仔港香 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	帝后 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	華嘉 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	華麗 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	砌紅 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	禾嘉都皇 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	城海 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮
--	--	---	--	--	--	--	--	--

頓盛華台舞利 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	華京華新冠金 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	利多域 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	光新 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	石寶樂新 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	樂快都新 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	都美都富 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	地蘇油星福華 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮	光華 映獻天今 《紫心動》 主演：李修賢、張國榮
--	--	---	--	--	--	--	--	--

本港新聞

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

【本報訊】勞工處就業輔導組為協助求職者，特設職業介紹服務，現將部分服務詳情介紹如下：
一、求職者須先向該組領取「求職登記表」，填妥後，由該組派員與求職者面談，以了解其學歷、工作經驗、技能、興趣及期望等。
二、求職者須先向該組領取「求職登記表」，填妥後，由該組派員與求職者面談，以了解其學歷、工作經驗、技能、興趣及期望等。
三、求職者須先向該組領取「求職登記表」，填妥後，由該組派員與求職者面談，以了解其學歷、工作經驗、技能、興趣及期望等。

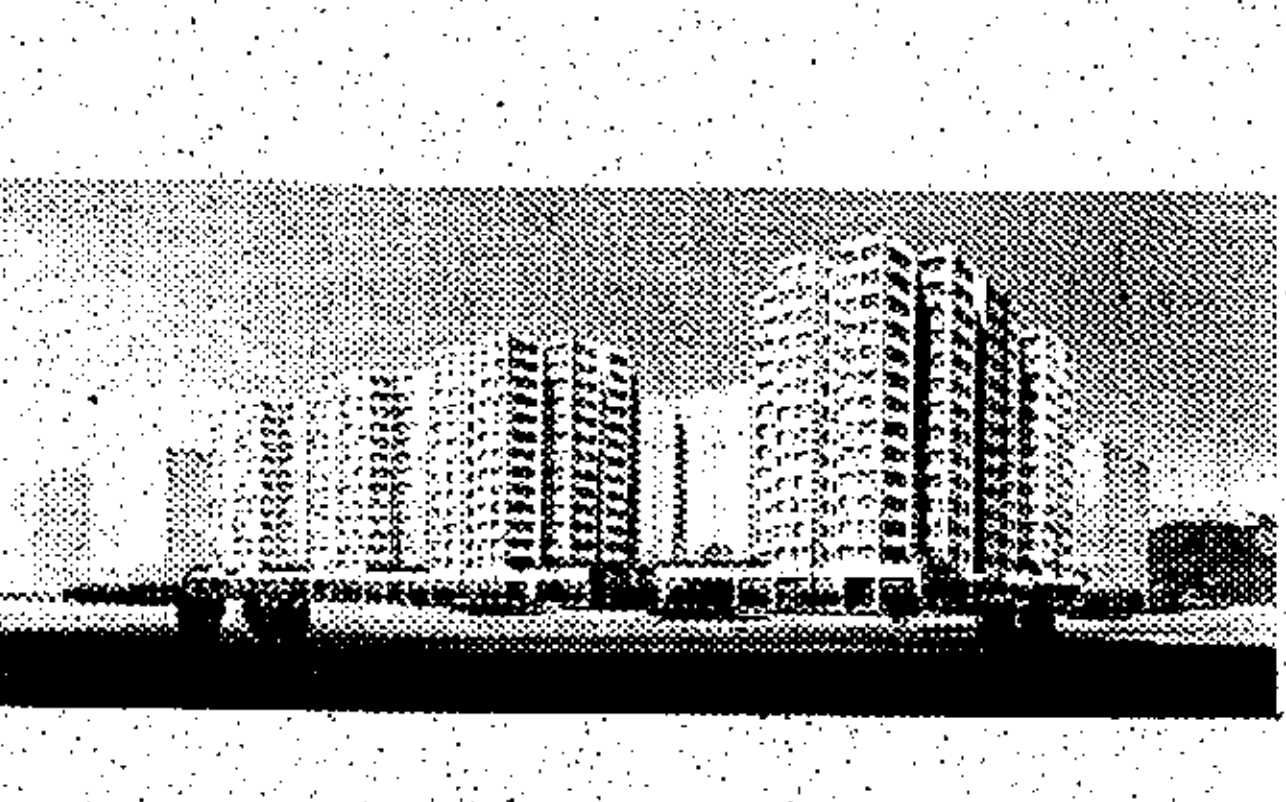


防止火警蔓延 大抽獎

【本報訊】香港消防處為防止火警蔓延，特設大抽獎，以鼓勵市民參與。抽獎詳情如下：
一、抽獎日期：一九九一年八月二十二日。
二、抽獎地點：香港會議展覽中心。
三、抽獎時間：上午十時至下午六時。
四、抽獎對象：凡在抽獎當日前，向消防處繳納「防火安全費」之人士，均有資格參加抽獎。

八五國際馬師邀請賽 澳門馬車會赴澳洲參加

【本報訊】澳門馬車會為參加八五國際馬師邀請賽，特派代表團前往澳洲。代表團成員包括：
一、馬師：李國強、李國強、李國強。
二、馬房：李國強、李國強、李國強。
三、馬房：李國強、李國強、李國強。



美居中心住宅樓 今日推出第四座

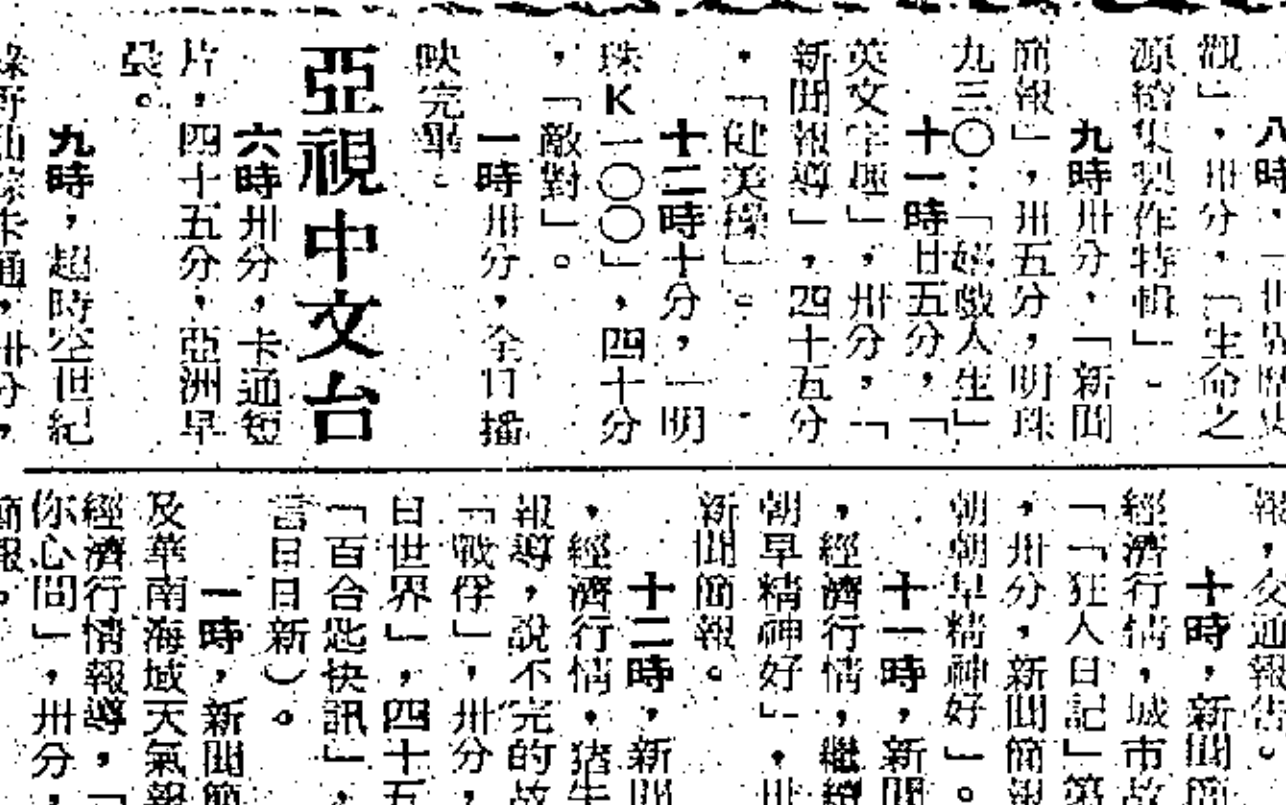
【本報訊】美居中心住宅樓今日推出第四座，該座位於美居中心內，由美居中心發展有限公司發展。該座共有四十個單位，單位面積由一千二百呎至一千八百呎不等。該座的售價由一百五十萬元起。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

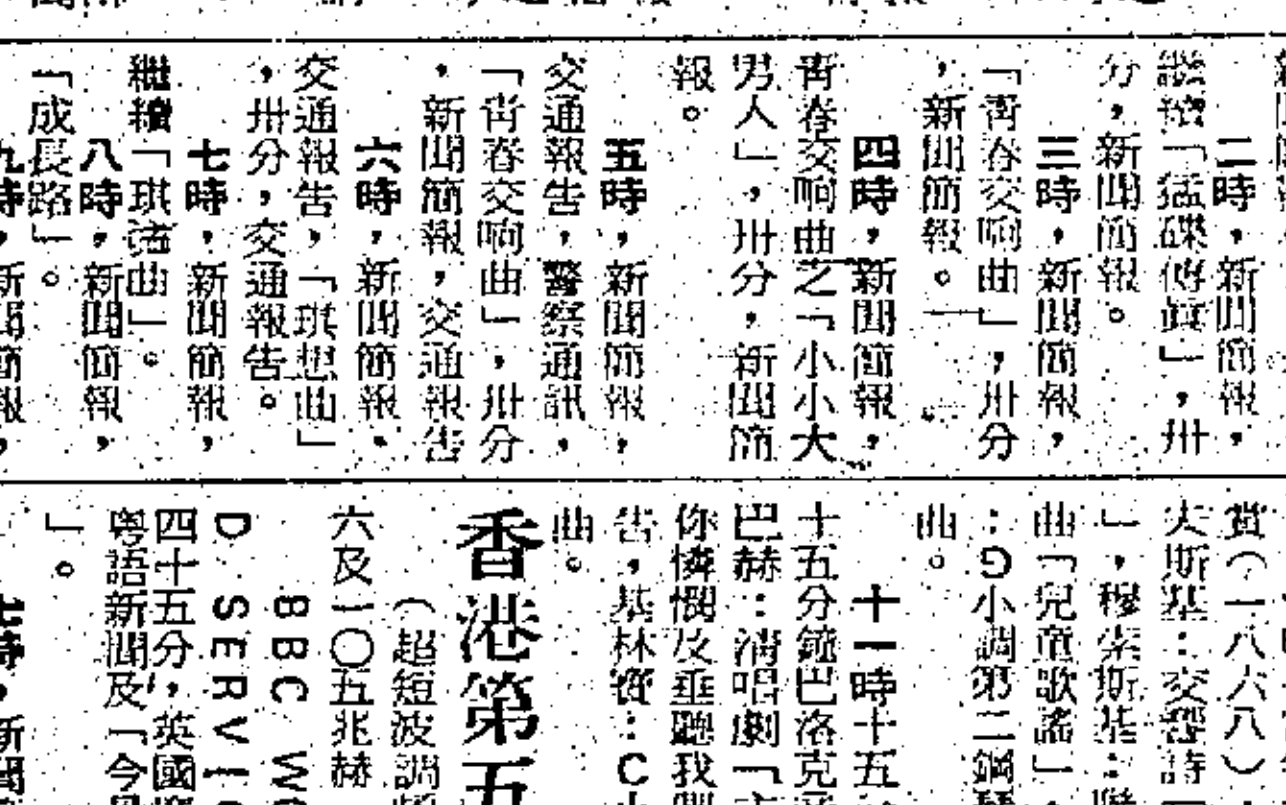
【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

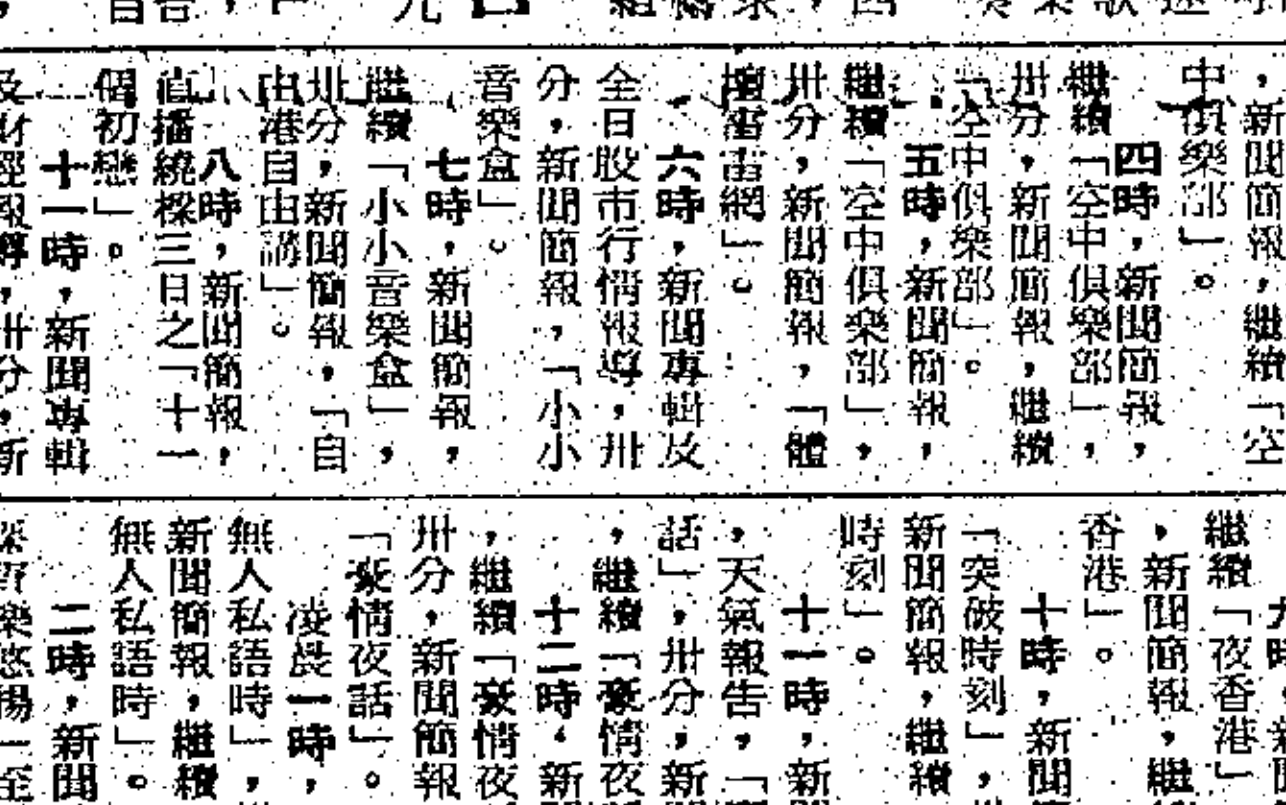
【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

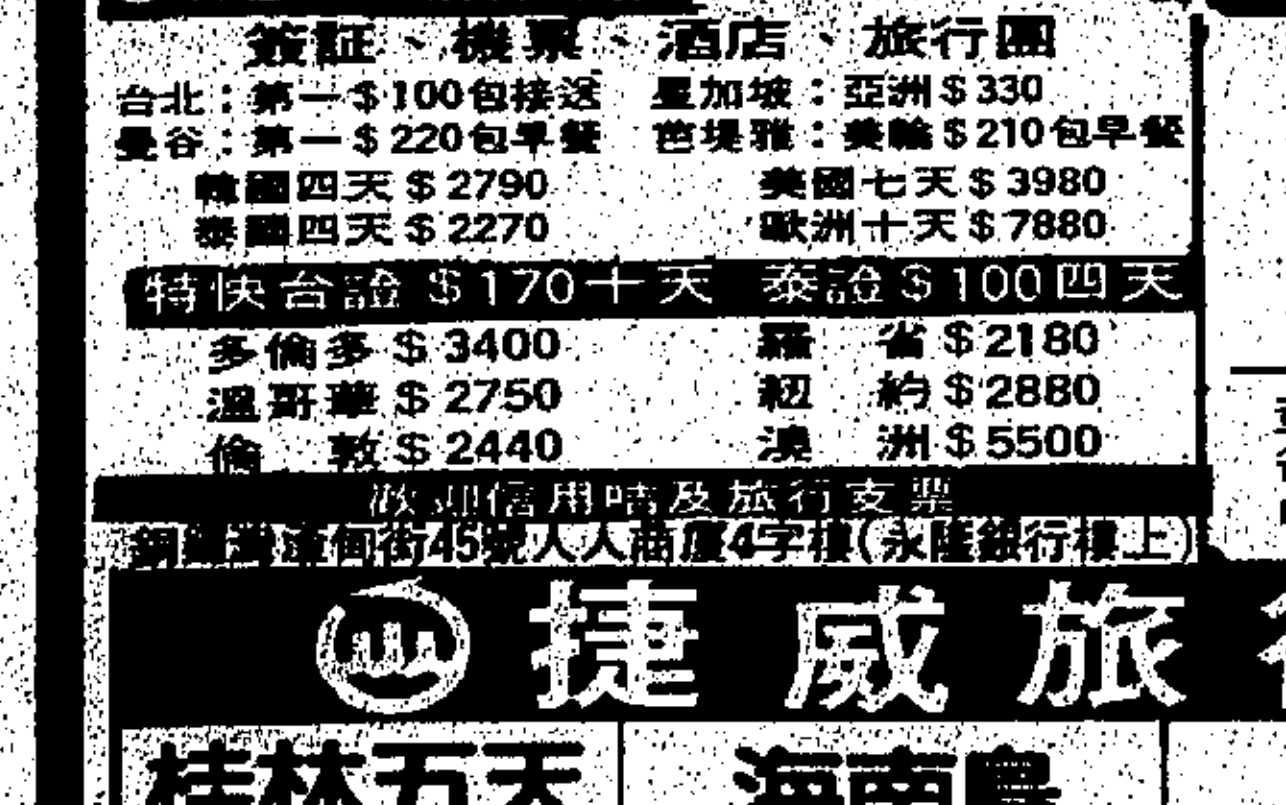
【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

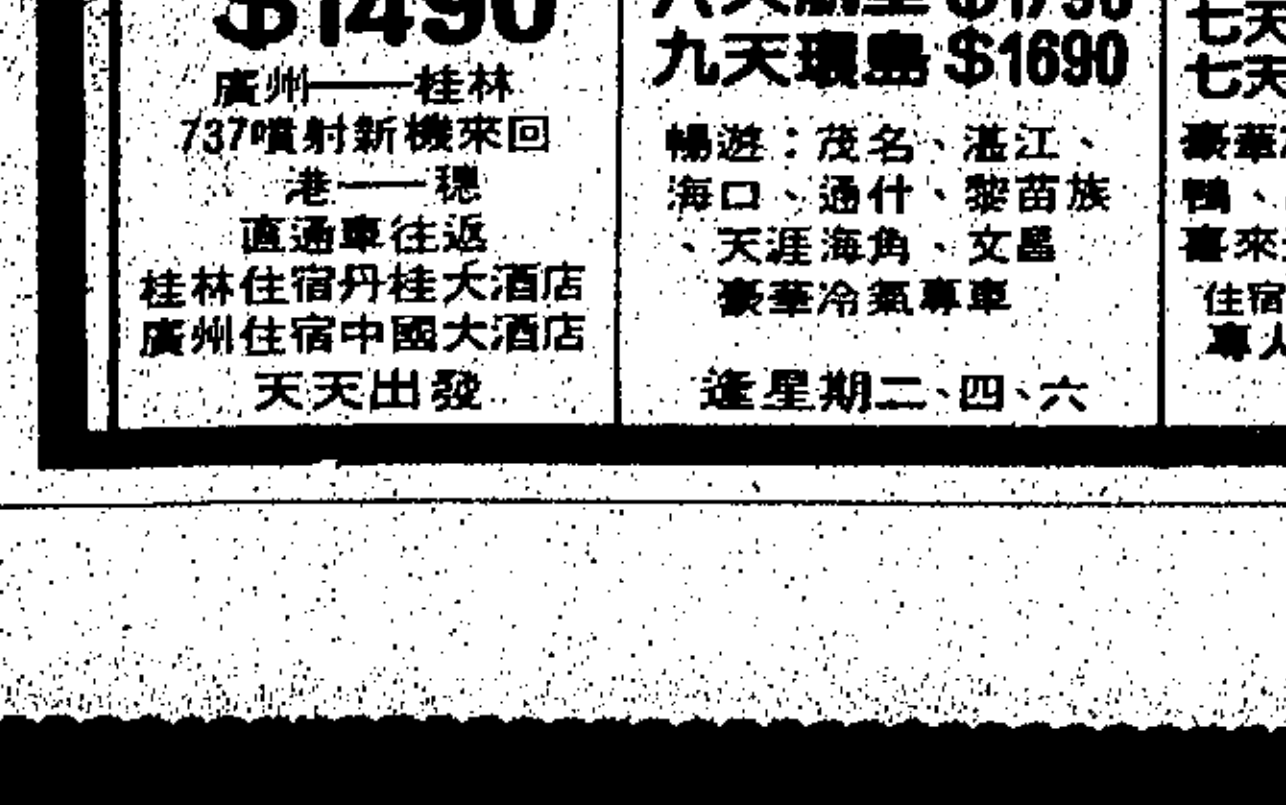
【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。



無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。

無線翡翠台 節目表

【本報訊】無線翡翠台今日節目表如下：
一、七時：新聞報導。
二、七時十五分：新聞報導。
三、八時：新聞報導。
四、八時十五分：新聞報導。
五、九時：新聞報導。